

MARROQUIN HERMANOS, EDITORES

VD. PUEDE HACER CRECER SU CABELLO

Tratamiento Eficaz y Científico
Para el Cabello GRATIS



(Esta Señora usa Calvacura)

¿Se le cae el pelo?
¿Se pone canoso antes de tiempo?
¿Se le enreda el pelo y está quebradizo?
¿Es molestado por la caspa o la picazón del cuero cabelludo?
¿Se ha quedado ya calvo o se está poniendo calvo?
Si adolece de alguno de los males anteriores, no se demore, sino trate inmediatamente de poner los medios para corregir esos síntomas. Escriba al instante pidiendo el folleto ilustrado

"LA VERDAD ACERCA DEL CABELLO"

(por un especialista europeo)

y que contiene los siguientes capítulos:
Maravillas del Cabello.—La estructura del Cabello y del Cuero Cabelludo.—Las Causas que motivan la caída del Pelo y la Calvicie.—Manera de conservar y conservar una abundante y hermosa Cabellera.—El Tratamiento que hace brotar el Pelo en 5 semanas.—Las Causas.—Informe de clientes satisfechos.

TRATAMIENTO GRATIS

Prepararemos a nuestra costa que el REMEDIO CALVACURA impedirá la caída del pelo y la picazón del cuero cabelludo y cura la caspa, haciendo brotar el pelo. Al recibir de su nombre y dirección, incluyéndole sellos del correo de su país equivalentes a 10 centavos en oro americano para ayudar a cubrir los gastos de franquicia, le enviaremos un Tratamiento de nuestro REMEDIO CALVACURA No. 1 que vale \$1.00, junto con el folleto antedicho titulado "La Verdad acerca del Cabello." Corte este Cupón y envíelo hoy mismo al Union Laboratory, Box 252, Union, N. Y., E. U.

CUPON PARA UN TRATAMIENTO GRATIS DE \$1 Union Laboratory, Box 252, Union, N. Y., E. U. A.
Le adjunto en sellos del correo el equivalente de 10 centavos oro americano para cubrir los gastos de franquicia, por lo cual me enviará al instante su Remedio Calvacura que vale \$1.00 y el folleto titulado "La Verdad acerca del Cabello."
(Adjunte este Cupón en su carta.)



La mejor tinta de marcar ropa.

CASA COLORADA

COMPRESSE EN UNA DE LAS MEJORES CASAS DEL MUNDO. OFERTA ESPECIAL. CUPON DE \$1.00 GRATIS.

Queremos demostrar prácticamente a nuestros nuevos clientes que no hay casa en el Continente Americano que venda a precios tan cómodos como nosotros, y para probarlo hacemos la siguiente oferta:



6 (Seis) Corbatas de fina seda, últimos estilos, hermosos dibujos, y un bonito alfiler de corbata \$1.50 oro

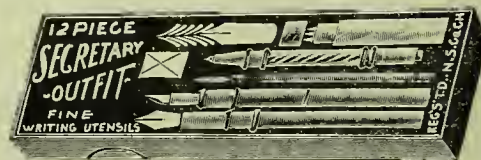
6 (Seis) Pares Medias ó Calcetines, fantasía ó lisos, talón y puntera reforzadas, con tres jabones finos para tocador.....\$1.50 oro

1 (Una) Elegante Camisa percal, última moda, hermosas listas, puños blandos ó almidonados, y bonita corbata de seda haciendo juego, y juego completo botones y gemelos enchapados\$1.40 oro

100 (Cien) Hermosas tarjetas postales acompañadas de una bonita pluma de fuente de elegante diseño y fuerte construcción.....50c

Estas mercancías se garantizan ser de primera calidad.

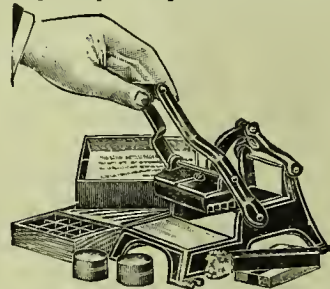
Aproveche la oportunidad y haga su pedido hoy mismo. Le enviaremos enteramente gratis un Cupón que vale \$1.00 que recibiremos como dinero en pago de mercancías. También le enviaremos nuestro extenso Catálogo ilustrado de Ropa, Joyería, Mercería, Ferretería, etc.



Esta popular ruleta de bolsillo tiene forma de reloj. No necesita cuerda. Se oprime un boton y la aguja gira rápidamente. My divertida. Muy exacta. Precio.....50c



Estuche de Escribir, consiste de: 1 Pluma de Fuente, elegante diseño; 1 Lápiz automático; 1 Pluma Cristal para Marcar Ropa; 1 Mango niquelado reversible; 1 Tubo Puntillas Lápiz de Repuesto; 6 Plumas doradas goldina; 1 Paquete polvos para hacer tinta. Precio el estuche completo 50c



Esta pequeña imprenta de mano ejecuta un trabajo perfecto. Tan sencilla que un niño la puede manejar. Cada máquina lleva un equipo completo de tarjetas, polvo de oro y plata, algodón para broncear, pinzas, tipos, etc.

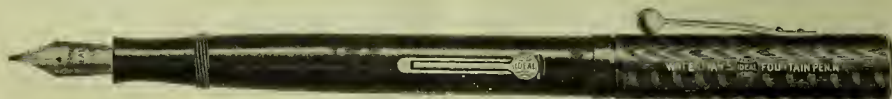
Muy sencilla, muy útil, muy barata.

Precio \$2.74

Trabaje con nosotros y le diremos como puede obtener cualquier artículo del catálogo sin que le cueste un solo centavo.

Ventas por mayor y menor. Correspondencia en todos los idiomas. Escriba bien la siguiente dirección:

THE ETNA COMPANY, Dept. 31
BINGHAMTON; N. Y., E. U. A.



Gran Surtido de PLUMAS FUENTE en la "CASA COLORADA"

LA ACTUALIDAD

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA

REVISTA MUNDIAL

Nuestra Carátula

DON Manuel Centurión, un artista laborioso y entusiasta que azares violentos arrojaron a este país hospitalario y tranquilo, es el autor de la primorosa carátula que desde hoy vestirá "La Actualidad" como espléndido ropaje.

En el expresivo lenguaje de los símbolos, esa carátula dice con suma elocuencia el propósito y la labor de esta Revista. Es una mujer que contempla el desarrollo de la vida mundial y anota lo que observa. A su lado el ave preferida de Palas se posa sobre un libro, junto a un tintero. Entre nubes y resplandores va el globo terráqueo en su girar incesante, en torno a un sol que no se ve pero que se adivina por las vibraciones luminosas que saturan el espacio. Rara joya del ornato moderno limita la visión sobre el infinito tembloroso, el planeta que avanza y las demás figuras de la elocuente alegoría. Cada línea y cada cuerpo responden por igual a un solo impulso emotivo y a un solo ideal estético que fueron dóciles a la maestría técnica del escultor y supieron aprisionarse en el contorno eurítmico y en la línea delicada.

La concepción es fácil y clara; el modelado robusto y sincero, y en el conjunto armonioso y discreto hay sobria belleza, originalidad sana y admirable verdad. Logró el artista pagar con largueza la abnegada ductilidad de la **pastelina** al imprimirle una hermosura extraordinaria que avaloró sus átomos con mérito precario, tal como el barro mísero que el Jehová del Génesis aprovechó en los albores de la creación para formar al hombre.

Es obra intensa, sin duda, y de una sugestividad potente, la que ha realizado el artista. Quizás no pueda advertirse en el fotograbado todo el esplendor que hay en el relieve que reproduce. En éste la huella del **estique** y los pulgares, fresca todavía, fresca siempre, es el rastro visible del espíritu que concibió la obra. Hay allí tibieza, que es amor y vigor, e impresión en la retina con una armoniosa plasticidad que apenas se conserva en la reproducción fotográfica.

La personificación de "La Actualidad" no podía ser más bella. La hermosura insuperable del desnudo así tratado nos hace pensar en aquellos tiempos miríficos en que los dioses eran amigos de los hombres, y el connubio de lo divino con la miseria humana engendró el arte. Y nada más casto que esa mujer de alto y túrgido seno, de gráciles formas juveniles, que lleva sobre sus hombros una cabeza pensativa y escrutadora, castigada por una cabellera que se junta sobre su nuca delicada, y que tiene reminiscencias de las hijas de Apolo. El sitial de nubes en que reposa, parece estremecido por la emoción de sostener la gracia leve de su cuerpo, y se dilatan en rizadas ondulaciones las gasas etéreas en torno a la mujer prodigiosa.

El Consejero de Palas recibe en el relieve un homenaje especial, porque el artista puso todas sus facultades al modelarlo. Es inconfundible esa rapaz nocturna que sabe ver en las tinieblas más profundas, "aun las del alma humana," como advirtió el poeta. (¡En buena hora nos acuda y asista el Buho sagrado en las elucubraciones de que es producto esta Revista!) Y sus ojos fijos y redondos acopian todo el magnetismo de las sombras abismales, y todo el poder secreto de las pasiones que conmovieron a los dioses.

¿Satisfará tan hermoso trabajo el gusto estético de los lectores de "La Actualidad"? Es indudable. No en vano tienen alma latino-americana, dócil como pocas a los vientos suaves de la poesía y el arte.

G. P. Y.

LA POLITICA DE LA MALA CONCIENCIA

(Correspondencia especial para "La Actualidad")

Para cualquier observador de la vida política de los Estados Unidos de Norte-América, la actual situación debe tener especial interés. Las próximas elecciones para la Presidencia hacen sentir de antemano sus efectos, y muchos de los acontecimientos ocurridos recientemente tienen su explicación en los esfuerzos de asegurar para uno u otro de los partidos los votos de los grandes grupos de electores. Los fenómenos contradictorios causados por dichos esfuerzos en la política exterior, se explican fácilmente al estudiar de cerca la población de los Estados Unidos, que no constituye una nación homogénea, sino una mezcla de muchas razas, en la cual los representantes y descendientes de las naciones beligerantes forman la mayoría de los componentes, a tal punto que es imposible evitar que cualquier actitud del Gobierno merezca de un lado la aprobación de una parte de los ciudadanos, mientras que otra parte la critique de manera violenta.

Es indudable que tanto el Presidente Wilson como el Secretario de Estado Lansing y los demás miembros del Gabinete, simpatizan enteramente con los Aliados; y creyeron poder dejar libre curso a dicha simpatía, porque contaban en primer lugar con la indiferencia política que antes habían demostrado los americanos de origen alemán, y además, estaban firmemente convencidos de la victoria final de los Aliados. Por eso pensaban que la eventual enemistad de las Potencias Centrales no tendría importancia para los Estados Unidos, y trataban de asegurarse la amistad de los Aliados por medio de concesiones ilimitadas. Este cálculo resultó fallido, y parece que el Presidente y sus consejeros (en las pocas cuestiones en que él es accesible a consejos de otras personas) empiezan a darse cuenta de su error. La creencia en la victoria definitiva de los Aliados está disminuyendo, aunque la Prensa aliadista continúa con toda actividad la publicación de informes fantásticos. En sus relaciones con los Aliados, el Presidente sufrió la amarga decepción de que todas sus concesiones fueron consideradas como insuficientes, y que él y su Gobierno fueron atacados de la manera más violenta cuando (muy a su pesar y cediendo a las instancias de muchos de los círculos interesados en los Estados Unidos), tuvo que protestar en varias notas contra las violaciones de las Leyes Internacionales que los ingleses cometieron de manera más y más abierta y contraria a todo principio legal.

De esta manera, la gran masa del pueblo y también los hombres prominentes de los círculos oficiales, empezaron a darse cuenta de que los Estados Unidos habían perdido las simpatías de los dos bandos europeos, y la mala conciencia engendró el miedo de que tarde o temprano la venganza sería inevitable. Una guerra de parte de uno de los grupos de poderes europeos contra los Estados Unidos fue considerada seriamente, y la mayoría de los americanos sensatos vio claramente que la protección que constituyen el ejército y la flota en su estado actual es insuficiente en absoluto. Para comprender que este temor no es infundado, basta tomar en consideración la fuerza del ejército actual de los Estados Unidos.

Ciento veinte mil hombres disponibles para una movilización, repartidos en pequeñas guarniciones en todo el país; 634 cañones ligeros de campaña; más o menos 15 piezas de gran calibre, y casi mil ametralladoras, que constituyen el efectivo de las fuerzas y del material existente, casi no merecen el nombre de protección en el actual estado de los recursos militares y de transporte, tanto más porque no hay Reservas para llenar los huecos producidos por las bajas. Los círculos expertos saben perfectamente que hoy día no es posible improvisar ejércitos, y una resistencia contra esta verdad existe únicamente en los cerebros de algunos políticos de edad avanzada que viven bajo la influencia de los recuerdos de la guerra de Secesión y creen que las condiciones de hoy son las mismas de aquel

entonces. Exceptuando a estos y a los apóstoles de la Paz de la escuela de Bryan, los círculos responsables de los Estados Unidos se convencen más y más de que su Ejército, en su actual estado, no basta para defender al país contra una invasión, y que ese peligro se ha hecho inminente debido a la política del Presidente durante la actual crisis europea.

En vista de esta convicción, el Gobierno americano resolvió someter al Poder Legislativo varios proyectos para un aumento considerable del Ejército y de la Marina, e iniciar una propaganda que trabaja con todos los medios a su alcance para lograr la aprobación de esos proyectos. Llama la atención el hecho, muy raro por cierto, de que el Gobierno encuentra en lo general mayor aprobación en las filas de sus adversarios políticos, que entre sus propios partidarios; pero a pesar de eso, hay dudas de que los proyectos oficiales, que son relativamente moderados, sean aceptados por el Congreso y por el Senado.

Después de las violentas protestas que se lanzaron al principio de la guerra (en los Estados Unidos) contra el militarismo prusiano, la situación no deja de ser algo cómica, y verdaderamente es interesante leer los sofismas con que los periódicos americanos tratan de suavizar el contraste entre sus ideas de ahora y sus convicciones de antaño.

Una idea algo rara, engendrada por la mala conciencia del Gobierno de los Estados Unidos, forma la base de la propuesta que el Secretario de Estado Lansing sometió al Congreso Científico Pan-Americano. Como indudablemente sabrán los lectores de la Revista, dicha propuesta tenía por objeto convertir la Doctrina de Monroe en una Alianza Defensiva Pan-Americana, en el sentido de que todas las Repúblicas americanas debían comprometerse a declarar la guerra mancomunadamente a cualquier Potencia extranjera en caso de agresión contra una de las Repúblicas. Los delegados del Congreso, en su generalidad, comprendieron que una alianza de esta clase es una utopía, pero también descubrieron pronto la idea fundamental de la propuesta y se dieron cuenta de lo que significan sus hermosas palabras. No eran los Estados Unidos los que ponían a disposición de las demás Repúblicas americanas su protección contra un agresor europeo o asiático, sino los Estados Unidos, que, en su temor causado por la mala conciencia, buscaban la protección de sus hermanos más débiles, convencidos de que ningún Poder verificaría un ataque contra la Unión Americana al darse cuenta de que ese ataque traería consigo la ruptura de las relaciones comerciales con todas las Repúblicas americanas, el desbarajuste inmigratorio y otros desastres ruinosos.

Todos estos acontecimientos, junto con la política vacilante del Gobierno en los asuntos de México, decepcionaron a una gran parte de los partidarios de Wilson, y aunque es casi seguro que, contrariamente a las disposiciones del último programa electoral del partido Demócrata (que excluía la reelección Presidencial), Wilson será escogido otra vez para candidato, no es posible prever cuál de los dos grandes partidos saldrá victorioso en la próxima lucha electoral; tanto más cuando que la actual situación política puede ocasionar cada día acontecimientos que fácilmente darían lugar a serias discordias entre las abigarradas amalgamas de razas que forman la población de los Estados Unidos.

EL CORRESPONSAL
de "La Actualidad"

EL MILITARISMO AMERICANO

Después de muchos años de no pensar más que en la conquista de mercados, en el fomento de la industria, la minería y el comercio; la formación de ciudades populósimas y colosales; en la pacífica lucha del oro y en otras tantas cosas no menos relacionadas que esas con el desarrollo económico del país, los Estados Unidos abren los ojos al hecho amenazador de que no todas las naciones del mundo ven con agrado las maravillas de su progreso, y que las rivalidades tarde o temprano tienen que originar conflictos serios. Además, no han podido creerse tan afortunados que todos sus oponentes hayan de ser por fuerza inferiores a ellos, como sucedió en el caso de Méjico en 1847 y de España algunos años más tarde. De modo es que ahora que la guerra del Viejo Continente los ha despertado, los Estados Unidos quieren volverse guerreros sin dejar su esencial condición de mercaderes.

Para este fin el Presidente Wilson ha reconocido ser indispensable convencer al "gran monstruo poliféalo"—como llamaba un mal orador al pueblo—, de que el pacifismo a todo trance no es provechoso más que trantándose de Méjico, pero es riesgosisimo por cuanto hace al Japón y a las Potencias europeas. Respecto a la vecina república del Sur, puede decirse, sin temor de incurrir en error, que ha luchado con los Estados Unidos desde que Madero empezó su revolución, pero para esa lucha no necesita Washington ejércitos: los mejicanos se los proporcionan. No será así, sin embargo, cuando se le ocurra a los japoneses tener bases navales en la costa del Pacífico ni cuando las naciones victoriosas del Viejo Mundo quieran volver a apoderarse de los mercados latino-americanos y se resuelvan a romper la famosa doctrina Monroe en las barbas del Tío Sam. Porque entonces muy probable es (no sabemos si temerlo o desearlo) que emprendieran esa aventura los países que triunfando sus elementos de guerra y de conquista, ensoberbecidos por la gloria de haber vencido a sus adversarios. Y entonces, ¿qué harían los Estados Unidos si los hallara ese momento crítico tal como están ahora, sin una escuadra suficiente para el resguardo de sus extensísimas costas, sin un ejército bien organizado y capaz de resistencia alguna?

Inglaterra no ha contado nunca con huestes muy numerosas, pero ha tenido en su favor una enorme escuadra y una extraordinaria habilidad para sacar las castañas con la mano del gato. Pero Inglaterra podía hacer ésto último sin irritar a sus aliados. Los Estados Unidos no, por la simple y sencilla razón de que no tienen aliados, ni podrán tenerlos jamás. Ciertamente su modo de obrar en la política internacional es en algo semejante al modo inglés; pero más cierto aún que la competencia comercial americana es más grave y peligrosa para los países fuertes de ahora, que la competencia británica lo fue nunca para los países fuertes de antes. La Gran Bretaña buscó nuevos mercados y fuentes de riqueza en territorios nuevos, mientras los Estados Unidos los buscan en lugares ya explotados por los europeos. Norte-América llega al mercado cuando ya había muchos traficantes. Por eso es mal recibida y tendrá encima la aversión y la envidia de unos y otros.

No es fácil, por otra parte, que al terminar la guerra se llegue a un convenio de distribución equitativa de mercados, ni es probable que, aun realizándose ese convenio, tomara parte en él Yanquiandia: porque ha permanecido neutral y porque ha dado armas y municiones a los aliados. De modo es que tendrá que exigir, que amenazar y acaso que agredir, si no quiere ver menoscabado su prestigio, limitado su comercio y reducido a cero su enorme afán de ser una Potencia de primer orden.

De todo ésto se ha dado cuenta exacta el Presidente Wilson, cosa rara, y ha decidido hacer una propaganda vigorosísima en pro de la preparación militar de la República. Recordando con ese fin el país, va pronunciando discursos de ciudad en ciudad, y los periódicos todos los comentan y analizan y los elogian y censuran. Es la primera vez que Mr. Wilson se dirige al pueblo en esta forma y la verdad es que ha producido un efecto excelente. Es fácil arrastrar a las multitudes, sobre todo si no se les exige un sacrificio inmediato, y la mayoría de los yanquis se ha

puesto en orden de marcha para ir adonde el Presidente quiera.

Los diarios más serios juzgan nacionalista y patriótica la idea de Mr. Wilson. No se trata, dicen ellos, de un interés de partido, sino de un interés americano. Al dirigirse el Presidente al pueblo en este caso, no lo hace como político, sino como ciudadano. Lo que desea es convencer a sus oyentes de que el bienestar y la tranquilidad de los Estados Unidos requieren ahora un esfuerzo como que se traduzca en la rápida militarización del país. Sólo así podrán protegerse los ideales americanos y preservarse su integridad. Nadie puede acusar a Mr. Wilson, según los diarios independientes, de que obra impulsado por intereses personales o por apasionamiento alguno. No ha transcurrido un solo día de su administración en que no haya estado a punto de hundir al país en un conflicto sangriento, porque su período presidencial se ha desarrollado en circunstancias difícilísimas, como nunca las había pasado la República desde tiempos de la guerra civil, y ha sabido triunfar de los exaltados, alentar a los vacilantes y defender la tranquilidad del país aun a riesgo de morir políticamente.

Otros periódicos menos entusiastas, menos convencidos de la eficacia de lo que se ha hecho y de lo que se hará, se empeñan en que Mr. Wilson no es militarista y que no pone todo su corazón en la propaganda "preparativista." Esto es, quienes lo creyeron partidario de "la paz a cualquier precio." Pero el Presidente ha dicho en uno de sus discursos recientes, que si hace un año su opinión era que no urgía hacer nada desde luego por la defensa nacional, ha cambiado del todo con la guerra y el curso que sigue, y cree ahora que no podría asegurar al pueblo que lo porvenir sea tan brillante como lo es la situación actual, a pesar de que el país ama la paz y aborrece las agresiones arbitrarias.

"Pero hay algo que el pueblo americano ama todavía más que la paz," dice Mr. Wilson. "El pueblo de los Estados Unidos ama los principios en que se funda su vida política, y está listo para defender en cualquier momento su honor y su carácter. No buscará la lucha; pero no ha de rehuir la cobardemente. Porque si hay algo por lo cual el país deba luchar, algo que haría ir a la guerra a cualquier otra nación, eso es la integridad de sus propias convicciones. Nosotros no estamos dispuestos a prescindir de ellas. Mejor cedería yo territorio, que ceder esos ideales que son en la vida compañeros inseparables del alma misma."

Refiriéndose después al pan-americanismo y sus relaciones con la defensa nacional, expresó en su discurso los siguientes conceptos de gran importancia:

"Hemos adquirido ciertas obligaciones que todo ciudadano conoce. La primera y principal es la del mantenimiento de nuestra soberanía. Después, el mantenimiento de nuestra libertad de desarrollar nuestras instituciones políticas sin obstáculo; y, finalmente, la obligación de actuar como hermanos mayores de todos los pueblos del continente que quieran mantener los mismos principios y perseguir los mismos ideales de libertad."

"Hemos empezado lentamente—con demasiada lentitud por cierto—, a ganarnos la confianza de los otros Estados del hemisferio americano. Si invadiéramos Méjico, ¿saben ustedes lo que ocurriría? Todas las simpatías del resto de América volverían sus ojos hacia más allá de los mares, pero no hacia el Norte, no hacia la gran República que nosotros decimos representar."

"¿Y no ven ustedes las consecuencias que resultarían de ello en las relaciones internacionales? Esos caballeros que han corrido a Washington para exigir que se manden tropas a Méjico, ¿han reflexionado acerca de la política mundial?"

"Nadie supone seriamente, caballeros, que los Estados Unidos tengan por qué temer una invasión de su propio territorio. Pero lo que debemos temer, si algo es, son las agresiones indirectas, solapadas, por su parte, a nuestro predominio en el hemisferio occidental."

"¿Vamos nosotros con nuestra política a cerrar o abrir

las puertas que conducen al corazón de nuestros hermanos los americanos del Sur, que no son precisamente las puertas de sus territorios? Si ganamos su afecto, habremos ganado también cierta especie de autoridad sobre ellos, y ésto es lo único que los Estados Unidos ambicionan.

"Estamos en medio a un mundo que no hicimos nosotros mismos y muchas de las fuerzas de ese mundo se muestran celosas o envidiosas de lo que nosotros poseemos y amamos. No es posible que cambiemos nosotros la naturaleza de las cosas en un parpadeo. No es posible tampoco que detengamos al mundo hostil a buena distancia con sólo que levantemos las manos en señal de protesta y declaremos no estar de acuerdo con él en sus propósitos. Tampoco lo haremos que nos respete con sólo desdenarlo. El hecho desagradable y duro es que el mundo solamente nos escuchará si sabe que estamos resueltos a cumplir nuestra obligación para con nosotros mismos sin demora y a todo trance si hay alguien que pretenda impedirlo.

"La preparación militar es un caso que tiene dos aspectos. No es sólo el aspecto militar, sino el industrial. Y el ideal que llevo en mi mente, caballeros, es: que deberíamos tener en el país un gran sistema de educación industrial y vocacional, bajo la dirección federal y con ayuda federal también, para que una gran mayoría de jóvenes sean enseñados a manejar y aplicar hábilmente los principios científicos en maniobras y en negocios. Y es perfectamente factible y muy apetecible agregar y combinar con ésto un conocimiento práctico del uso y cuidado de armas, del servicio sanitario de los campamentos, de las formas más simples de organización y maniobras militares, de modo que

los mismos ciudadanos sean eficientes en la industria e individualmente útiles en la defensa nacional.

"Lo importante es que tal sistema cuidará más del aspecto industrial y civil de la vida y que, como en el resto de América, el uso de la fuerza será solamente un último recurso. Así es que los ciudadanos pensarán antes que todo en sus familias y en sus labores cotidianas, en su servicio en los campos económicos del país, y únicamente como cosa secundaria, última, en la capacidad de ser útiles a la nación como soldados y guerrilleros. Tal es el ideal de América. Pero, caballeros, no podrán ustedes crear ese sistema en una noche. No podrán ustedes crearlo rápidamente. Tiene que ser formado poco a poco, con lentitud pero con seguridad y eficacia, y así confío que lo será. Al mismo tiempo hay algo más que hacer. Debemos procurar que haya un cuerpo suficiente de ciudadanos con el entrenamiento necesario para que estén listos en cualquier momento en que se les llame al campo de acción."

Querría Mr. Wilson, como expresa su discurso, que en la América no hubiese ejércitos regulares, como los que se tienen por tales en todas partes del mundo, sino que la instrucción recibida por todos los ciudadanos en todas las escuelas fuese de tal índole, que cada uno de ellos pudiera en un momento dado defender a su país con habilidad y disciplina. Pero ese proceso sería lentísimo, y mientras tanto hay que recurrir al sistema común para la formación de un cuerpo de defensa. Veremos adónde llega en sus propósitos Mr. Wilson.

William KING.

LA TRAGEDIA MEJICANA

(Correspondencia recibida el miércoles)

San Antonio, Tejas.

De mayor interés que las pocas noticias que se tienen ahora de Méjico, es, sin duda, lo mucho que se está escribiendo en todos los periódicos a propósito del General Huerta y de los hombres prominentes en la política del país vecino desde el General Díaz.

Unos periodistas se empeñan en pintar a "don Victoriano"—como le llamaban sus compatriotas—con tintas muy oscuras; otros se esfuerzan por presentar de él los mejores aspectos; pero todos a una reconocen que hubo en él una gran valentía.

En los Estados Unidos Huerta declaró ser "un indio común y corriente," y lo de indio fue unánimemente aceptado, pero lo de común, no, porque había en él demasiado vigor, tanto, que si a esa cualidad se hubiese unido "la placida bondad de Benito Juárez," habría podido ser llamado el indio más grande de la historia mejicana.

Le han aplicado los epítetos más antitéticos que puedan imaginarse. Huerta es "una figura de relieves magníficos" y un "bandido estupidizado por el alcohol." Un diario afirma que "vivió como indio, peleó como indio y pensó como indio." Otro afirma que tuvo derecho a portar sobre su pecho la banda del valor indomable. Y agrega con entusiasmo:

"No supo jamás lo que significa la palabra "miedo." Era un valeroso soldado, un general muy hábil, y a dos administraciones de Washington les enseñó que era un diplomático perspicaz. Carranza, aun ya reconocido, no se atreve a entrar en la capital. Huerta, en los días en que la presidencia se tambaleaba, cuando él bien sabía que el drama iba a concluir y el telón a caer sobre el epílogo de su gobierno; cuando estaba sitiado por todas partes y lo obsedían traiciones y amenazas, desafió a sus enemigos y permaneció al pie del cañón."

Refiriéndose el colega a la parte que Huerta puede haber tenido en el ignominioso asesinato de Madero y Pino Suárez, disculpa en cierto modo el crimen, o al menos lo explica haciendo hincapié en el hecho de que "pertenecía a una sociedad más negra y más sangrienta que la yanqui," y reconoce que Méjico lo habría aceptado tal como

era, con todos sus errores, y aun habría tenido en él un gobernante "adecuado."

"Muchos creen—dice el escritor de Boston—que Huerta era ignorante y bárbaro, porque lo juzgan teniendo en cuenta su modo de ser más conocido. No era así. Hubo en él una gran habilidad nativa, la cual fue descubierta por un sacerdote que lo educó esmeradamente. Nació en 1854; entró en la Academia Militar en 1872 y recibió diploma muy honroso en el Cuerpo de Ingenieros del Ejército. Era un buen matemático y un eminente topógrafo. Escribía en un estilo lleno de concisión y sabía exponer su "punto de vista." Más de una vez puso en aprietos a la Cancillería de Washington con sus audaces y sutiles respuestas a las notas americanas. Sus argumentos fascinaban; su lógica era casi irresistible. Era maravilloso verlo discutir en favor de su mala causa, y no podía menos de pensarse entonces en todo lo que hubiera podido hacer si esa causa hubiese sido buena.

"Pero es de dudarse que Huerta hubiera jamás apoyado una causa justa. Por su origen humildísimo era demasiado innoble y por sus gustos era demasiado bajo.

"Vivió para su propio provecho, para hartarse, para holgarse. Pero en su naturaleza había una vena de sincera lealtad. Fue fiel a Díaz; fue fiel a de la Barra, y fue fiel a Madero, con todo y que éste había sido un rebelde— el único rebelde a quien Huerta prestó sus servicios—hasta el momento en que la fatalidad armó su mano contra el Presidente.

"En Díaz Méjico tuvo un laborioso y un déspota. En Madero tuvo un soñador, un idealista. En Huerta un hombre de valor, de habilidad, y un libertino desenfrenado. En Carranza no tiene nada. Méjico y el mundo recordarán a Díaz y a Huerta cuando Madero haya sido ya olvidado y Carranza desdenado."

El autor de este artículo vivió muchos años en Méjico y ha estado desde entonces en contacto íntimo con los problemas del país vecino. Yo no sé si tiene razón en las opiniones que expresa acerca de los cuatro personajes citados, pero una gran mayoría de los periódicos de Estados Unidos reprodujeron el artículo y le atribuyeron mayor verdad que al de otro comentarista que se empeña en sostener que Huerta era "un revolucionario por naturaleza." Decir ésto es no conocer la vida de Huerta antes de que las revoluciones de su patria lo subieran a la conspiración y a la cima de las ambiciones políticas.

Otro escritor de Filadelfia nos ha impresionado también con un estudio acerca del General Carranza, el General Villa, algunos jefes revolucionarios que ahora empiezan a figurar, y la personalidad de Huerta.

Respecto a este militar tiene párrafos muy felices, como el que transcribo en seguida:

"Toda su vida, hasta el momento en que estalló la conflagración en torno al Presidente Madero en la misma capital, la dedicó a prepararse para dirigir al pueblo mejicano con firmeza y con eficiencia. Su sangre indígena, su independencia de todo impulso faccioso, su valor, aun su calidad de estólido, lo hacían digno de la tarea. Cuando el destino pareció escoger el momento, Huerta ascendió a la cumbre del poder y tuvo en sus manos las fuerzas de la guerra y de la paz. Entonces, la tragedia espeluznante bajo los muros de la prisión de Belén y el choque de su destino con la obstinada voluntad del Presidente de los Estados Unidos, hicieron trizas sus esperanzas y ambiciones; acabaron con su carrera. Es una tragedia de no pequeñas proporciones, y su significación en la Historia no puede dejar de reconocerse."

El huertismo sin duda ha terminado, y es de descarse que del caos en que se halla Méjico surja la voluntad potente que esté llamada a ordenarlo y reconstruirlo: ésto se ha buscado al reconocer al General Carranza. Pero el tema principal de los editoriales en esta semana, lo ha sido Huerta y lo ha sido también la comparación constante de sus energías y sus habilidades con las de los otros ductores mejicanos de los últimos tiempos.

Rodrigo CIFUENTES.

LAS FINANZAS IMPERIALES

Los mercados no tienen alma y por lo mismo no sienten ni simpatía ni odio. Lo que en ellos sucede no reconoce otro origen que la ambición, la necesidad y las circunstancias. Allí es donde puede estudiarse la situación real de los países en guerra. En los mercados se aprende lo que de favorable o desfavorable ocurre en Alemania, Inglaterra y Francia, y los tipos de cambio hablan con alta elocuencia, con precisión irrefutable, sin apasionamiento alguno.

El Ministro de Hacienda pronunció un discurso ante el Reichstag o Asamblea, en elogio bombástico de la situación financiera del Imperio, la cual es tan buena como lo prueba, según él, la rapidez con que se suscribió el empréstito interior último. A propósito de su discurso los periódicos han comentado la vida económica, haciendo a una hincapié en el hecho de que las reservas de oro en el Banco Imperial son amplias, aun más amplias que en tiempos normales; lo cual no tiene nada de extraño puesto que se han emitido bonos sobre bonos a cambio del oro antes distribuido entre los habitantes de Ulandia.

Como son datos curiosos los que ofrecen los diarios berlineses, no los omitiré. Leedlos:

"El 15 de diciembre de 1915, el Banco Imperial tenía en moneda de oro alemán y extranjera y en barras, la enorme suma de \$434,994,200. El 15 de diciembre de 1914, el balance en oro de la misma institución arrojó un total de 410,399,800. En tiempos de paz, el 15 de diciembre de 1913, la reserva de oro ascendía apenas a \$297,199,000. De modo es que la de ahora es muy suficiente para cubrir cuando

menos el cuarenta por ciento del valor legal de los bonos expedidos."

Pero al mismo tiempo se advierte que el valor del marco disminuye cuando se trata de sacarlo de Alemania. En los mercados neutrales se le acepta con poco gusto. En Suiza, por ejemplo, de valer un franco veintitres centésimos ha descendido a valer noventa y nueve centésimos únicamente. Y se pregunta un diario de Inglaterra en vista de este dato: ¿No significa ésto que nuestra victoria está asegurada?

En Amsterdam—otro mercado neutral donde puede saberse lo que representa ahora el marco—, los periódicos estudian el caso. Ya llega a un treinta por ciento de su valor normal la depreciación del marco, tanto que la moneda austriaca ha perdido un 40 por ciento. Algunos comerciantes alemanes piden una extensión del plazo de sus créditos, pues aseguran que se rehabilitará muy pronto la moneda del Imperio, pero lo cierto es que mientras más se prolongan esos plazos más se aumenta la deuda de ellos.

En Berlín este continuo declinar del valor de la moneda no ha dejado de alarmar a las autoridades. El doctor Helfferich, Secretario del Tesoro Imperial, ha enviado a Holanda una comisión de banqueros que estudiarán el modo de evitar las fluctuaciones y el descenso, pues de valer \$23.80 los cien marcos, los especuladores de la bolsa de Amsterdam han logrado que bajen a \$16.50.

Para Inglaterra el espectáculo no podía ser más halagador. La debacle económica de Alemania representa más que cualquier triunfo militar que pudiera alcanzar el ejército de Joffre en el Norte de Francia. Si el marco pierde toda relación con el Standard oro, no faltará quien se desmoralice en Prusia. Un diario de Londres afirma que de hecho Alemania está en bancarrota, y concluye un animoso editorial con una parábola y una profecía:

"En realidad las operaciones financieras de Alemania son como las de un viajero que tiene que recorrer, por ejemplo, cien millas y no le alcanzan sus recursos para pagar el pasaje. Convince a un cochero de que lo lleve a unas veinte millas y le pagará al fin de la jornada. Toma después otro vehículo y se hace transportar otras veinte millas, pero consiguiendo del segundo cochero que pague al del primer carro y le devolverá ésto mas el valor de su pasaje mas un interés aceptable. Y vuelve a hacer lo mismo con un tercer cochero, y con un cuarto y un quinto, hasta llegar al término de las cien millas. Debe a uno solo pero una cantidad que no tiene elementos para pagar, y "se le armará la grande." Si tal cosa ocurre a un individuo, lo más probable es que su bancarrota le cueste prisión. Si algo parecido hace un país, lo seguro es que estalle en él una revolución y se arruine del todo. A tal recurso ha tenido que apelar Alemania, poniendo deuda sobre deuda e interés sobre interés, bonos sobre bonos, papel sobre papel, y todo ésto tiene que redimirlo, pero al final del camino verá que no tiene dinero para ello. Y si a esto se antepone la circunstancia nada improbable de que los aliados ganen una o dos batallas de importancia, resultará que el cochero se resuelva a exigir cuanto antes el pago de las deudas acumuladas, y ésto acelerará la catástrofe."

Ya se ve si es vital el interés que cada uno de los beligerantes tiene en el gran conflicto europeo.

Francis MOURTON.

LA SEMANA INTERNACIONAL

Es muy difícil heredar una labor periodística fundada en los sentimientos de su autor, y al recoger la que la nerviosa pluma de Gauthiers dejó a "La Actualidad" en su "Semana Bélica," me asusto ante la lucha intelectual que me atrevo a iniciar.

¿La pluma de Gauthiers? Harto la conozco. No es una pluma; es un puñal de Cruzado. No ennegrece lenta y sosegadamente el papel. No corre desatada y malévola, llenando cuartillas de hiel y de odio. No es la de uno, ni la de otros; es suya; exclusivamente suya. Rasga y las-

tima; horada y destruye. Sus surcos desiguales son trincheras o fosas. No lanza injurias ni escupe rencores, pero apuñalea sin temor y lucha con audacia impresionante.

Frecuentemente ridiculiza y ataca cual ciego torpado; pero nunca estampa calumnias o bajezas. A veces gime, y otras canta.

Gauthiers nunca poleniza. Ativo y valiente, bueno y generoso, enjuga lágrimas, consuela y fortalece, arrojando el puñal; pero antes destroza y anonada. En su "Semana Bélica" zahería sin piedad; ridiculizaba atrocemente.

Es su arma favorita. Y la emplea magistralmente, con un refinamiento que hace honor a su conocimiento de nuestra lengua. No es agresivo, pero golpea casi sonriendo, convencido y sincero; con una semi-impulsividad de sectario.

Recojo su herencia material, pero quedaré muy lejos de sucederle en sentimientos, ideas, juicios y pasiones. La escarcha de los años blanquea mi cabeza, y mi pluma es un compás preciso y bien nivelado. Pienso, profundizo, cinematografía impresiones y hechos; siempre imparcial, siempre neutral en todo conflicto y en todo acontecimiento que observe y estudio. Mi credo es la verdad.

Continúa la matanza. Desde los confines de Persia hasta el Mar Báltico, millones de seres humanos luchan como fieras, ganando o perdiendo algunos metros de trincheras. Un bando es dueño de los mares. El otro se ha enseñoreado de media Europa. Del aire y bajo las olas se propaga la destrucción. En Africa y en Asia los "civilizados" practican abiertamente las doctrinas del exterminio y del odio. Los rusos acosan a los turcos, y los alemanes atacan a los franceses con éxitos impresionantes. Belgas e ingleses mueren por millares en las orillas del fatídico Yser. Los intelectuales europeos andan a la greña lanzando Proclamas ridículas. España sufre a consecuencia de la falta de carbón y de víveres que los Aliados le niegan. En Portugal, un Almirante de opereta se adueña de cuarenta vapores alemanes internados en el Tajo desde el comienzo de la guerra. Italia maquiaveliza. Grecia tasca el duro freno de la intervención. Bulgaria chismea con Constantinopla y trata de acercarse a Rumanía, cuya espada está dispuesta a pesar en el platillo de los vencedores.

Suiza se enriquece sin esfuerzo y Holanda comercia en grande, jugando hábilmente con unos y otros. Noruega y Dinamarca se empobrecen y Suecia lucha diplomáticamente contra la inflexibilidad inglesa, que se ha enseñoreado de los Océanos y los tiraniza a su antojo. Los japoneses aprontan a Rusia municiones, víveres y oficialidad y envían también al Mediterráneo poderosas escuadras con elementos bélicos y aviones modernos. Los griegos amenazan sublevarse y en la India se temen graves revueltas. China revoluciona. La América latina sufre las consecuencias de una crisis fatal a su desarrollo y a sus progresos.

Cruceros y submarinos destroran buques y vidas inocentes. Zeppelines y aeroplanos incendian y matan ciegamente. Hay rabia de lucha, sed de sangre, odios inexplicables. La soberbia Germania torpedea y lanza bombas. La cruel Albión responde atornillando más y más el círculo de hierro que bloquea a ciento sesenta millones de seres humanos. Hay niños que mueren por falta de leche; hay madres que agonizan por no disponer de alimentos sanos. Hay heridos que carecen de medicinas, y enfermos que no tienen remedios salvadores. ¿Qué importa? El bloqueo se estrecha, se vuelve satánico, exaspera a civilistas y a neutrales; pero los ingleses no cedian. Desoyen ayes y gemidos; acallan sentimientos y reflexiones; apresan buques pacíficos, lo interceptan todo....

Y mientras treinta millones de beligerantes se juegan cada día la existencia; mientras Europa se convierte en humeante montón de ruinas; mientras el mundo horrorizado e impotente carece de lo necesario; mientras la locura y la ruina aletean sobre tierras y mares; un gran pueblo "neutral" explota esa contienda sin precedentes fabricando febrilmente pertrechos, amontonando víveres, dedicando todas sus energías y toda su fuerza productora al bando que mejor paga. ¿Leyes....; derechos....; moral....? Eso es antigüalla; oros son triunfos. Y el oro aliado llena las cajas de la gran República del Norte, cuyas Reservas federales alcanzan la espantosa cifra de dos billones de dólares. (?)

Los judíos de Wall Street prestan mil millones con una mano, recogiéndolos inmediatamente con la otra, en pago de su comercio infernal. Cientos de vapores abarrotados de armas y municiones yanquis, alegremente despachados por las autoridades de la Unión. No hay fábrica, por humilde que sea, que no se dedique a la producción bélica. Allí la locura guerrera; ací la danza de los millones. ¿Cuántas vidas, cuántas lágrimas cuesta ese oro maldito!

La gran lucha sigue, con sus victorias mal definidas y sus derrotas a medias. Unos matan y otros mueren, pero todos sufren. La Paz parece alejarse cada día y los neu-

trales piden al Cielo que tenga piedad de ellos. Satanás triunfa. ¿Hasta cuándo, Dios misericordioso y justiciero?

Al fin Colombia va a tener su justa revancha, en forma de quince millones de dólares que el riquísimo Tío Sam le paga por la pesada broma de Roosevelt en Panamá. Algo es algo, y en Bogotá no se pierde toda esperanza de ver constantemente inutilizado el famoso Canal, con lo que los Estados Unidos habrán malgastado sumas fabulosas. Pero como en todas partes hay patriotas que anteponen la riqueza de su patria a su independencia, se preparó hábilmente el terruño nicaragüense, rociándolo de promesas y moneditas, y cuando los obispos, los doctores y los soldados del Comandante Scott lo tuvieron todo a buen punto, se formó otro Tratado sistema Platt, mediante el cual los americanos tendrán el derecho de construir otro Canal a través de la Tierra de los Lagos, a cambio del pago sonante y contante de tres millones de dólares. ¿Qué barata sale esa casta túnica de ese castísimo José!

Con 18 millones, dos Canales; dos zonas netamente yanquis en plena América latina.... Más caro está saliendo el pastel de la Baja California y del Trust petrolífero mexicano, que don Venustiano Carranza no se atreve aún a hacer digerir a sus gobernados.....; pero en fin, las arcas norte-americanas ya no pueden con la afluencia del oro aliadista, y ya que sobra y poco cuesta ganarlo, bien se puede ser tan desprendido. Una sola reflexión me permite hacer, fundándome en la archi-conocida probidad de la política inglesa. Después de la guerra, ¿cómo volverá a embolsarse la Gran Bretaña todo ese oro tan diseminado?

Don Rodrigo nos tiene al corriente de las locuras de sus vecinos, y por ende no espigo en los ensangrentados campos mejicanos.

Persia se desmorona bajo los yataganes kurdos, las lanzas cosacas, el oro inglés y la política alemana. Hay un Shah en cada Provincia y un Gobernador en cada choza. Todos independientes y dispuestos a comerciar con quien les ofrezca más. ¿Qué se habrán hecho las celestiales odaliscas que Loti "entrevió" en las callecuelas de Is-pahán?

En el Atlántico han surgido misteriosamente buques-fantasma alemanes, que hunden docenas de vapores Aliados, después de trasbordar al de mayor importancia las tripulaciones y los pasajeros apresados. Con una audacia increíble, los marinos imperiales llevan a cabo hazañas dignas de la imaginación fantásticamente adivina de Julio Verne; y ya han entrado triunfalmente en los puertos de Norfolk y Tenerife, con sus presas. Siete tripulantes alemanes atravesaron el Océano cruzado constantemente por las Escuadras británicas, a bordo de buques conquistados, con cuatro o quinientos prisioneros y cargamentos valiosísimos.... ¿Qué valor; qué disciplina, y qué audacia! Ante tales hazañas, toda admiración es poca....

Unos dicen que los buques-fantasmas son inmensos submarinos recientemente salidos de Kiel. Otros opinan que se trata de barcos facilitados por naciones neutrales. El "Moeve" se está convirtiendo en la pesadilla de las flotas mercantes aliadas. No faltan quienes sostengan que parte de la Escuadra imperial burló el bloqueo y se lanzó atrevidamente hasta las costas brasileñas.... Todos murmuran, todos disparatan, pero también todos admiran esas viriles demostraciones de empuje irresistible y de resistencia heroica.

Amigos, e enemigos y neutrales aplauden sin reserva esas acciones temerariamente bellas, que hacen olvidar las hondas tristezas de los bombardeos y de las trincheras; y ante los héroes que las realizan, debe descubrirse todo aquel que sabe sentir y admirar lo fuerte y lo grande.

Luis MAGAÑA.

"PRECIOSA"

LA UNICA MAQUINA
DE COSER DE PROCEDENCIA EUROPEA
QUE SE VENDE EN
CENTRO = = AMERICA



La Máquina de Coser "Preciosa": Está fabricada con materiales puramente finos, no tiene ninguna rueda dentada, todas sus piezas están galvanizadas y bien controladas.

La Máquina de Coser "Preciosa": Supera a toda máquina americana por su solidez y perfección en el trabajo que ejecuta, y por su duración garantizada por VEINTE AÑOS.

La Máquina de Coser "Preciosa": Proporciona grandes comodidades a las personas que la usan, pues además de tener adaptadas todas las reformas aplicables a las máquinas de su género, tiene las siguientes de propiedad exclusivamente suyas: CUARTO DE GIRO EN EL PEDAL, en vez de medio giro que tienen las otras y por cuya ventaja descansa mucho la persona que trabaje en ella; COSE INDIFERENTEMENTE PARA ADELANTE O PARA ATRAS, pudiendo ejecutarse por tal adelanto, costuras perfectas y bordados elegantes. DEVANADOR AUTOMATICO, y otros muchos que se notan al tener a la vista la máquina.

La Máquina de Coser "Preciosa": Cose desde la tela más fina hasta el cuero más consistente, sin descomponer ni arruinar el trabajo.

La Máquina de Coser "Preciosa": Al mismo tiempo que un mueble de lujo, es una máquina útil para toda casa.

La Máquina de Coser "Preciosa": Está considerada por las personas que la conocen y que la han usado, COMO LA MEJOR DEL MUNDO.

De esta famosa máquina ha llegado un nuevo y gran surtido al almacén
de JUAN PIERRI, 9a. Avenida Sur, Núm. 21

UNICA AGENCIA, en donde se venderán.

Al contado haciendo grandes descuentos, y a plazos a precios convencionales.

Una competente profesora de bordado enseñará gratuitamente en el Almacén o a domicilio, a toda persona que compre una máquina de éstas.

JUAN PIERRI

Novena Avenida Sur, Núm. 21

Rosenthal e Hijos

6A. AVENIDA Y 9A. CALLE

GUATEMALA, C. A.

IMPORTACION EXPORTACION BANCA

Se abonan intereses convencionales
sobre Depósitos a la Vista y a Plazos
EN ORO O EN BILLETES

ROSENTHAL & SONS.

Importación Exportación Comisiones.
Beaver Building, New York.



D. WEISSMAN
6A. Av. Sur, N.º 21, esquina 11 C. Oriente.
¡PRECIOSOS AMUEBLADOS!
El Palacio de Muebles

NOVEDAD

LA ZURCIDORA MECANICA

Con este aparato hasta un niño puede rápidamente y sin igual perfección ZURCIR y REMENDAR medias, calcetines y tejidos de todas clases, sean de seda algodón, lana ó hilo.

NO DEBE FALTAR EN NINGUNA FAMILIA

Su manejo es sencillo, agradable y de efecto sorprendente. Cada Zurcidora mecánica va acompañada de las instrucciones precisas para su funcionamiento. Funciona sola, sin ayuda de máquina auxiliar. Se remite libre de gastos, previo envío de DOS PESOS oro americano, en billetes de banco o en cheque, a

MAXIMO SCHNEIDER

BARCELONA

ESPAÑA

Casa de Modas y Confecciones

"EL PAJE"

6a. Av. Sur, Núm. 26, casi frente a

== Santa Clara ==

Talleres: 5a. Av. Norte, Núm. 15.

Acaba de recibir un gran surtido de ME-
DIAS Y CALCETINES para señoras y niños.
Clases superiores; precios baratísimos.

Sigue vendiendo A PRECIOS SIN COM-
PETENCIA; elegantes BLUSAS para señora.
FALDAS últimos modelos. TRAJECITOS
para niños. VESTIDITOS para niñas. Go-
rritas. ROPA BLANCA de todas clases.

Recibe encargos de los Departamentos para
la confección de vestidos, equipos de novia,
abrigo y toda clase de ropa.



DE VENTA

donde

MARROQUIN Hnos.

CASA COLORADA

6a. Av. Sur,

Número 23.

LARA Y COMPAÑIA

Fabricantes de Calzado y Sobres.

FABRICA: 8a. C. P. y 2a. A. S. — DESPACHO: 7a. A. S. No. 9.

Farmacia y Droguería

Situada en uno de los mejores puntos de la Capital

SE VENDE

por motivo de enfermedad de su propietario y en condiciones muy
favorables para el comprador.

Informa el Doctor Don Isaac Sierra en la 8a. Av. N. No. 1.

M. L. VILLAVICENCIO

ESCUINTLA

Compra y vende por Mayor y Menor
Cueros de res, Piel de Venado, Hule.
Maíz, Frijol y todo artículo del país.

Se encarga de Agencias. Comisiones y Consignaciones.

LA ACTUALIDAD

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA

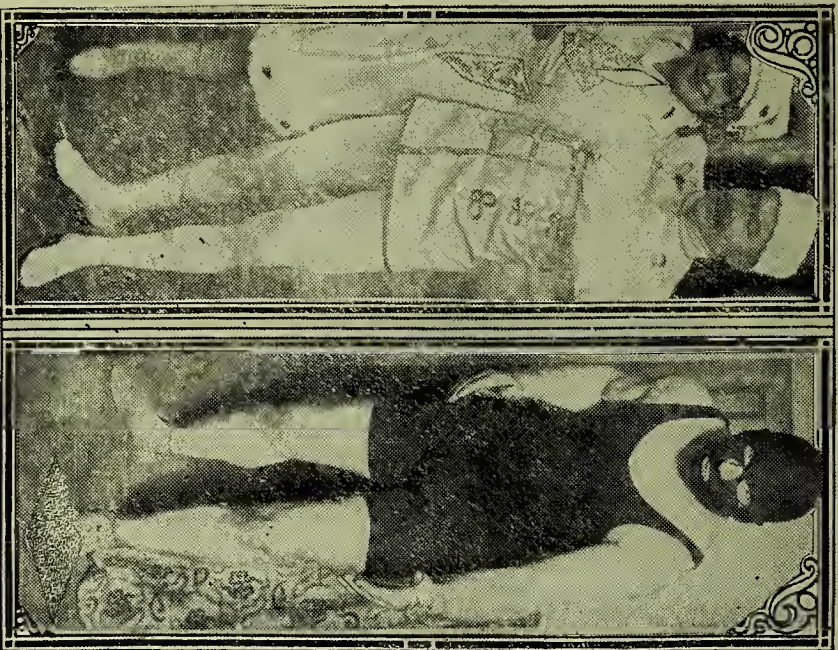
INFORMACION GRAFICA

AEROPLANOS CONTRA SUBMARINOS



Dos subtenientes, uno inglés y otro francés, propusieronse acabar con un submarino alemán que era el terror de los buques de pasajeros arribando a puertos de la Gran Bretaña. Pidieron un biplano francés agregado actualmente al servicio naval de Inglaterra, y emprendieron la caza del subn.ergible con el resultado de que da cuenta la ilustración que ofrecemos.

GENTE DE PAZ, PERO NO DE ORDEN



Izquierda:—Una pareja notable de patinadores norte-americanos, que se han hecho célebres este invierno por sus arriesgadas evoluciones sobre el hielo.
Derecha:—Un luchador neoyorkino que acaba de surgir a la vida de la popularidad. Antes de haber vencido a varios oponentes, era un quidiam ignorado. Hoy es una "esperanza nacional."

NO UNA COCOTTE SINO UNA DAMA RICA



En una reciente exposición de joyas habida en los Estados Unidos, la señorita Jean Ruddleston se empenó en lucir un par de ligas que valen por sí solas cincuenta y un mil dólares. En anillos, prendedores y brazaletes llevaba la tal Miss más de \$ 150,000, en el cuerpo.



Para escapar a la observación de los aviadores alemanes, los franceses recurren al viejo estratagema de cubrir con ramas sus cañones y sus máquinas contra aeronaves. Cerca de la batería se ve la boca de un subterráneo donde los oficiales se guarecen cuando es muy nutrida la lluvia de los obuses.

CAMPOS DE COMBATE



Sur les pentes de l'Hilsenfriet après de récents combats.



Este grabado muestra varias escenas que ahora son comunes en el Norte de Francia, donde las boscosidades han dificultado la lucha. Entre los arbolados profusos han quedado numerosos ejércitos deshechos. Hilsenfriet florecerá más tarde como nunca, porque sus fecundas tierras han recibido el abono de miles de cadáveres.

La pérdida del buque-hospital brit



Uno de los **"desastres más tristes de la guerra en Occidente."** Los británicos también le llaman a un submarino sino una mina la que causó el hundimiento. Cerca de ochenta soldados heridos se ahogaron en el buque-hospital británico "Lancetia" y otros barcos que caminaban cerca, inmediatamente lanzaron al agua sus botes y a

"Anglia" fue el barco que condujo a Inglaterra al Rey Jorge

El único "ANGLIA" en el canal inglés.



En: "uno de los más infames crímenes," aunque no se duda aparentemente de que no fué el hundimiento de este barco-hospital que conducía a bordo unos 385 oficiales y soldados heridos. El buque de socorro se debe el que la mayor parte de las personas que conducía el barco hundido se hayan salvado. El día cuando se cayó de un caballo en su reciente visita al frente.



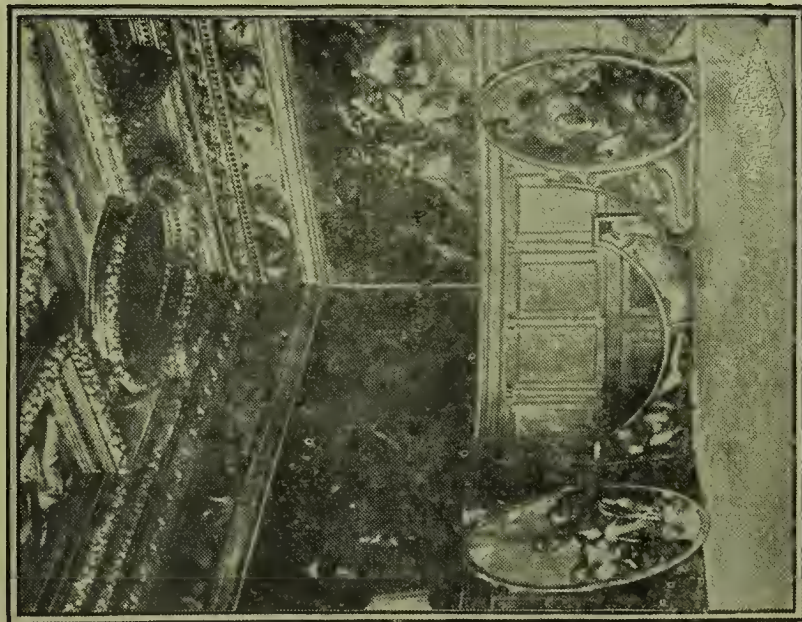
Los pacíficos moradores de Servia, obligados por la invasión arrolladora de los austro-alemanes a dejar sus casas, sus tierras, su hogar, huyen precipitados hacia lugares de paz donde llorar la pena de lo perdido. Muchos de ellos al buscar así su salvación, hallaron la muerte en los caminos malos, en la angustia del éxodo....

ESPAÑA EN LA PAZ NO DUERME



Su Majestad el Rey Alfonso XIII, simpático a los suyos, a los hispano-americanos y al resto del mundo, reconoce que la paz sirve para prepararse a la guerra. Aprovecha estos momentos para alentar a los militares del Reino, y este grabado lo muestra visitando la Academia de Artillería que hay en Segovia, acompañado de su Estado Mayor. Poco tiempo hace que S. M. la Reina obsequió a ese Establecimiento una bandera.

DEFENDIENDO EL ARTE DE LOS AMANOS DE LA KULTUR



Instigada la Monarquía Dual por el gobierno alemán, ha ordenado que sus aviadores emprendan una campaña activísima contra el arte de Venecia y de otras venustas ciudades de Italia. Semejante labor destructora, que ni los mismos germanófilos aprobarían de seguro si pudieran juzgar sin apasionamiento, no ha servido más que para enardecer los ánimos de todos los pueblos civilizados contra las Potencias Centrales.

En Venecia, donde los templos contienen verdaderos tesoros de arte, la amenaza de los aeroplanos austro-húngaros no ha mitinado pánico en los habitantes, sino cólera, y una vez que han puesto en lugar seguro cuanto han podido, cuadros, esculturas, grabados, etc., han esperado con resignación el bárbaro ataque.

LOS CASCOS DE ACERO DE LOS FRANCESES



Diecisiete meses de guerra-fueron necesarios para que los jefes de los ejércitos aliados se dieran cuenta de que las explosiones de las metralhas causaban muchas víctimas entre los soldados de las trincheras, pero que tan numerosa mortandad podría evitarse con implantar de nuevo el uso de cascos de acero que en otras épocas eran parte imprescindible de los arreos militares.

Nunca es tarde. El casco que llevan ahora los Aliados ha dado resultados magníficos, porque ha disminuido la eficacia de la metralha enemiga sin que pueda hasta ahora señalarse inconveniente alguno.

Las ruinas como punto de observación



El grabado representa a un francés aprovechando los muros derruidos de un chalet para observar los movimientos de las fuerzas contrarias. Este paraje devastado es típico ahora en el norte de Francia, y las retiradas de los alemanes cuestan a los franceses la pena de tener ellos mismos que destruir sus propiedades

Se ha puesto a la venta la
Primera Edición
===== DEL =====
DIRECTORIO OFICIAL Y GUIA GENERAL
===== DE LA =====
REPUBLICA DE GUATEMALA.

CONTIENE:

Directorio Social, Comercial, Agrícola, Bancario e Industrial de toda la República.

90.000 DIRECCIONES. Tarifas de aduanas con todas las reformas. Leyes de la República, en vigor actualmente Monografías Histórica, Social, Política, Geográfica, etc. Reseña del desarrollo alcanzado en todos los ramos de la Administración pública durante los últimos 20 años e infinidad de datos que interesa conocer a todos los hombres de negocios.

Es la primera obra de este género que se edita en la República, conteniendo todos los datos que se requieren en esta clase de trabajos.

MARROQUIN HNOS.

EDITORES

"CSA OLORAD"

„EL AHORRO MUTUO“

Institución propagadora de Aborro autorizada por el Gobierno.

Emite pólizas para formar MIL PESOS CADA UNA, mediante pequeños depósitos mensuales que ganan interés, dentro del tiempo que el ahorrante se preponga acumular

Mensualmente se sortea una póliza y se cancela, mediante el pago de \$ 1,000 al ahorrante favorecido.

Da dinero a interés a cortos y largos plazos, en la forma corriente, con amortización de capital e intereses, y en otras formas ventajosas para los clientes, con garantía hipotecaria de casas en la capital, de Acciones de Bancos y otras empresas serias y formales y con garantía de sus mismas pólizas.

Para la suscripción de Pólizas pídase prospectos.

Guatemala, caquina opuesta al Carmen.

R. E. MONROY,
Gerente.

LAS MEJORES Y LAS MAS BARATAS SON SIEMPRE
LAS CERVEZAS DE LA

Cervecería Centro-Americana

Una botellita de cerveza extranjera no cuesta menos de \$ 6.00; las de esta afamada Cervecería valen menos de la tercera parte.

Sus precios son los siguientes:	Doc. ½ bot.	c. ½ bot.
Marca "DOBLE" (Viñeta roja, cruz blanca) \$ 40.00	\$ 2.00	
Marca "GALLO" (Lager-Bier)	52.00	2.50
Marca "FRAILE" (Baviera)	52.00	2.50
Marca "CABRO" (Bock-Bier)	52.00	2.50
Marca "MOZA" (Extracto de Malta)	52.00	2.50
Marca "MARZEN" (clara y oscura)	82.00	4.00
Cerveza en barril, litro (blanca o negra)	3.50	
y a \$ 2 el vaso.		
Cerveza de Pichel	4.00 c. u.	

Todo Hotel, Club y Tienda de BUEN CREDITO, que desee complacer a sus clientes, DEBE VENDER ESTA CERVEZA. Garantizamos que nuestras cervezas son fabricadas con los materiales y aparatos más selectos de la industria cervecera; que su labor es de primera calidad y su aroma exquisito. Con el valor de una botella de cerveza importada se puede tomar de tres a cuatro botellas de estas excelentes Cervezas. Nuestro HIELO cristalino fabricado con agua químicamente pura, destilada a vapor, es una garantía para la salud. Hacemos constantes reformas en nuestra fábrica, sin reparar en gastos, para poderla mantener a la altura de una Cervecería Moderna, semejante a las Fábricas Europeas.

NOTA.—Suplicamos exigir de los carreteros, siempre que se les entregue dinero por depósitos de envases, un recibo impreso con el sello de nuestra fábrica, por la suma entregada.

BANCO DE OCCIDENTE

QUEZALTENANGO

República de Guatemala. + * + * + América Central.

FUNDADO EL 25 DE AGOSTO DE 1881

ESTADO SEMESTRAL. — 31 DE DICIEMBRE DE 1915

CAPITAL AUTORIZADO. \$ 2,000,000.—

CAPITAL PAGADO. 1,650,000.—

RESERVA. 9,000,000.—

FONDO PARA EVENTUALIDADES. 5,567,498.27

DIRECCION:

F. ELISEO AMEZQUITA. JULIAN ROSAL.

FRANCISCO Z. MAZARIEGOS.

ALBERTO MENCOS. JUAN S. LARA, GERENTE.

SUCURSAL DE GUATEMALA: Agencia en Retalhuleu, Laeiz & Cia.; Agencia en San Felipe, Guillermo Schaeffer & Cia.; Agencia en Mazatenango, Edo. D. Barascut; Agencia en Coatepeque, Laeiz & Cia.

Antipalúdicos "LA MODERNA"

Farmacia "La Moderna"

GUATEMALA - 8a. Avenida Sur, Número 2.

DENTOSALOL

EL MEJOR DENTIFRICO

FARMACIA "LA MODERNA." ☞ Guatemala, 8a. Av. Sur No 2.

UNION FARMACEUTICA

Lanquetín, Castañeta & Co.

Importadores por Mayor y Representantes de varias Casas de Europa y de los Estados Unidos

Apartado 45.

Teléfono 582.

LA REMINGTON



LA MEJOR Y LA MAS
PREFERIDA DE LAS

MAQUINAS
DE - ESCRIBIR

La más fácil y la más perfecta, la única que reúne las ULTIMAS MEJORAS. . . .

SCHWARTZ Y Co.

Unicos Agentes en Guatemala.

Banco Colombiano

Guatemala, C. A. * Fundado en 1878.

NEGOCIOS BANCARIOS EN GENERAL

Descuentos, Préstamos hipotecarios y prendarios. Cuentas Corrientes, Cambio, Comisión, etc. Abona el 6 por ciento anual por depósitos en oro o en billetes, a plazo no menor de seis meses. Alquila por año y por mes Cajas de Seguridad (SAFE DEPOSIT BOXES) para que el público guarde documentos, joyas, vajillas, etc.

ADMINISTRADORES:

George B. Soto. Rafael Tinoco. Julio Clermont.

Gustavo Rodríguez.

Director: F. L. de VILLA.

TEMAS LOCALES

CRONICA HEBDOMADARIA

Apertura de la Asamblea Nacional Legislativa. — El aniversario de la República Dominicana. — La influencia y no la influenza. — Un aplauso sincero para Mr. Clark. — Los legisladores de Nicaragua reglamentando lo irreglamentable. — La guerra y los bípodos coronados. — Lo que dijo un alemán que era muy inteligente pero no era intelectual. — Deudores morosos. — El Silencio Heroico. — Un error histórico de don Lorenzo Montúfar. — La Catilinaria del señor Camacho al señor Yurrita. — El Ingeniero Municipal.

El día primero del actual, a las dos de la tarde, se efectuó la solemne apertura del Congreso Legislativo de nuestra amada Patria. La Directiva fue electa así: Presidente el señor Licenciado don Arturo Ubico. Primer Vice-Presidente, señor General don Francisco Fuentes. Segundo Vice-Presidente, señor Licenciado don Antonio Godoy. Primer Secretario, señor don Manuel María Girón. Segundo Secretario, señor Licenciado don Fernando Aragón Dardón. Tercer Secretario, señor Bachiller don Canuto Castillo. Cuarto Secretario, señor don Máximo Soto Hall. Se dio lectura en la Sesión inaugural al Mensaje dirigido al Cuerpo Legislativo por el señor Presidente Constitucional de la República, mensaje en el que se detallan las muchas e importantes mejoras obtenidas durante el año en las diversas secciones de la Administración Pública. La bandera de la Patria estuvo izada en el Palacio Nacional y en los diversos edificios públicos. Las salvas de artillería de los fuertes de la capital saludaron la iniciación de las labores del Congreso Nacional al que corresponde proclamar solemnemente, después de practicado el escrutinio de votos, al Estadista a quien sus conciudadanos por unanimidad absoluta de votos han reelecto para el nuevo período presidencial que ha de terminar hasta después del día grandioso en que Guatemala, y con ella Centro-América toda, conmemoren el primer centenario de la Independencia. "La Actualidad" envía a los señores Diputados sus más respetuosos saludos, deseándoles el mayor acierto en sus labores legislativas.

El día 27 del pasado febrero la República Dominicana rememoró solemnemente la fecha en que obtuvo su ingreso en la grandiosa república de los pueblos libres, independientes y soberanos. En esa fecunda tierra de América, a cuya privilegiada posición entre el mar de las Antillas y el océano Atlántico, debió el que los españoles la escogieran para establecer la colonia primera que existió en el Mundo Nuevo, la sangre hubo de correr en mayor abundancia y con no menor frecuencia que en el resto de la América hispana, durante los siglos de la colonia y en los años primeros de la centuria pasada. Ligada por su situación geográfica a la que fue revuelta colonia de Haití y hoy es convulsa república del mismo nombre, la nación dominicana hubo de compartir la suerte adversa de su vecina y hermana, hasta que por completo separada de ésta, y dando solución, todavía por Haití no hallada, a tremendos problemas de dualidades de razas y atávicos odios que en ella existían, ha iniciado una era de paz y de trabajo que hace esperar días de grandeza y de prosperidad para la Dominica República, que se proclamó independiente el 27 de febrero de 1844.

La **influenza**, como dicen muchos que pretenden ser muy cultos, sin saber que tal palabrita no existe en castellano, o la **influenza** como han venido llamando ahora a lo que nuestros abuelos llamaran gráficamente **rempujón**, los mejicanos, no menos gráficamente, **trancazo**, los españoles **dengue** y los franceses **grippe**, ha estado azotando de manera general y terrible a los pacíficos vecinos de esta capitolina ciudad de Guatemala y sus alrededores. Pocas son las casas en las que no haya en la presente o en la pasada

semana uno o dos casos de **influenciados**, enfermedad contagiosísima y que, como los agentes de policía o nuestras clásicas patrullas chapinas, cuando a alguien agarra no lo suelta, hasta que da cuenta con él en la cama que, para el caso éste, viene a ser como la sección de policía o el cuartel. La influencia hay valientes que se jactan de **pasarla andando** si a atacarlos llega, pero que después, doloridos y calenturientos, son los que primero van en busca del lecho cuando principian a experimentar en cabeza propia la maligna influencia que sobre el individuo ejerce el formidable **trancazo**, que parece dado con el mismo garrote aquel que empuña el celoso amante contra el Terrible Pérez, en la escena aquella de "¿quién le pega a un sér accidentado?", interrogación que quisiéramos a ellos mismos se hiciesen algunos señores policiales antes de propinar tandas de palos a indefensos e impotentes borrachos, incapaces por su excesiva borrachera de tenerse en pie y mucho menos de oponer resistencia a la policía.

Antes la influencia se quitaba con quinina, pero como hoy la libra de quinina dicen que vale novecientos pesos, no todos los influenciados quieren adquirir el medicamento ese, y apelan a diversos y baratos remedios caseros, entre los cuales ocupa el primero de los lugares, y es por muchos recetado y por más aún sin receta aplicado, éste cuya fórmula en seguida damos: A la doceava parte de una botella de cognac (si el enfermo es socio del Club Americano, cliente del "Imperial," o concurrente al Gran Hotel) o de una botella de purísima **blanca** (si el influenciado es visitante de "Al Agua Patos," parroquiano del "Conejo," o gusta de "El Aire Libre") a la doceava parte, repetimos, se le exprime el jugo de un limón, se le mezcla un poco de sal, y adentro la pócima, a enloquecer el cerebro, a excitar el sistema nervioso y a producir los mismos efectos del mareo en estómagos un poco delicados. La receta es de infalible resultado.... sólo que algunos, en la premura de apurar el remedio, por miedo de que si no lo toman pronto pueda la influencia llevarlos a la tumba, se olvidan por completo del limón y de la sal....

¡Bravio!, Bravo y Bravo! Ahora sí que no tenemos sino aplausos y enhorabuenas y felicitaciones para la Empresa de los Ferrocarriles Internacionales de Centro-América y para su señor Gerente Mr. A. Clark, por su acertadísima disposición restableciendo los trenes de excursión de los domingos, en mala hora suprimidos por el anterior Gerente Mr. Williamson. Gracias al señor Clark volverán los alegres excursionistas a poblar los domingos las poéticas orillas del lago de Amatitlán, de ese lago azul que parece haber recibido en herencia toda la poesía y el amor que anidaban en el alma del más grande de nuestros poetas, que tuvo a su cargo el Corregimiento (Jefatura Política hoy) de Amatitlán.

En el Congreso de nuestra hermana república de Nicaragua ha presentado el señor Diputado don Mariano Zelaya Bolaños el más famoso de los proyectos de ley "**reglamentando la vida del hogar**." No conocemos, por desgracia, los deberes prescritos y las prohibiciones hechas en tal ley, pero suponemos que habrán de ser curiosísimos los unos y chistosísimas las otras. Se nos ha puesto en el imagin que dicha ley será una especie de glosa de aquellas coplas de "La Tempestad" de Chapi, que canta el Tenor cómico y que comienzan:

"Todo marido debe de ser
muy complaciente con su mujer...."

Y será de verse y de oírse a los señores diputados de Nicaragua discutiendo los artículos de la ley del señor Zelaya Bolaños.—Artículo cuarenta y tantos: Todo marido, al entrar a su casa, dará a su esposa tres besitos.—"Me opon-

go terminantemente y absolutamente," grita entonces desde su **curul** algún diputado que tenga por esposa una vieja arrugada. "Pido la palabra," saltará algún diputado que está en plena luna de miel; "el número de los besos no debe constar en la ley; no hay por qué coartar la libertad individual en ese sentido." Y el artículo ese de don Mariano no pasa... porque son pocos los diputados que quieran besar mujeres... propias. Artículo cincuenta y dos: El marido almorzará en su casa con su esposa e hijos bajo pena de cincuenta córdovas por cada infracción de la ley. "Protesto," grita a todo pulmón un diputado: "Los maridos pueden almorzar donde les dé la gana." El señor Diputado ése es, precisamente, el propietario de un Restaurant y Cantina. Artículo sesenta y dos: en ningún hogar bien reglamentado podrá ser la faz de la criada más bonita que la de su ama... Murmullos en la izquierda. Artículo sesenta y tres: La mujer para salir a la calle pedirá permiso al marido... Sonrisas en la derecha. La familia se acostará a las nueve de la noche y se levantará a las seis de la mañana... Protesta general en el centro... Y así entre protestas y sonrisas y silbidos y patadas, se nos figura que va siendo leído artículo por artículo el estupendo proyecto de don Mariano. Sólo un artículo, uno solo del famosísimo reglamento legislativo del hogar, será aprobado por unanimidad absoluta de votos, lo que los antiguos doctores llamaban **nemine discrepante**: Artículo centésimo nono: En todo hogar bien reglamentado las suegras no tendrán voz ni voto...

La guerra actual es completa y absolutamente diferente de todas las guerras presenciadas antes, no por cierto porque en esta hayan predominado sentimientos altruistas, ni haya habido compasión mayor por los heridos, ni menor odio entre los beligerantes, que en las guerras de los pasados siglos, sino porque en aquellas sí y en esta no, había vencedores y vencidos. Se ganaban o se perdían las batallas, había, en fin, algo que en el combate se resolvía: hoy no se resuelve nada, no hay vencedores ni vencidos, no hay batallas; sólo hay muertos. El patriotismo francés habla con énfasis de la batalla del Marne... pero los alemanes están todavía endueñados de ocho departamentos de la Francia. Los germanistas se ufanan con la ocupación de Amberes. Pero, ¿qué produjo ésta al Imperio positivamente? Casi nada. Fue un golpe de fuerza. Produjo asombro en el mundo entero, mas... la guerra siguió como si tal cosa, y con este sistema la guerra se torna en fatídico sueño que amenaza con ser eterno. Algunos dicen: no hay por qué alarmarse porque la guerra de hoy dure ya cerca de dos años: hubo una guerra que dilató treinta años y con este nombre es conocida en la Historia; pero la guerra de los Treinta Años fue guerra entre ejércitos y no entre pueblos, para ella no se movilizaron millones de hombres, en ella no se gastaron millares de millones de francos. La guerra de hoy es un esfuerzo supremo jamás hecho por los pueblos. Se ha llegado al máximo... Y la célebre frase de Luis XV parece ya hrotar de los labios de los estadistas europeos: "Después de esto el diluvio..." Y el diluvio puede ser el socialismo. Por esto Rusia se cura en salud deportando a Siberia a Gushoy y Bodrow y a varios otros personajes de influencia en el partido internacional socialista. Alemania, como no tiene a donde mandarlos, deja en sus casas a los socialistas, pero, por precaución, les pone una mordaza... Prudentes son estas medidas tomadas por los reyes. Porque si se desencadena ese diluvio socialista, van a salvarse de seguro en la nueva arca de la alianza todas las especies vivientes, menos una: la de los bípodos coronados.

Y la idea de que la paz perpetua entre los pueblos, a la que hoy todos aspiran en vista de los fatales resultados de la actual guerra para el mundo entero, no pueda ser sino el resultado del destronamiento de todos los reyes y del establecimiento de sólo repúblicas, ya fue expuesto por el que dijo: "La constitución republicana, la única brotada del manantial de la concepción pura del derecho, es la que solamente puede hacer reinar la paz perpetua, que constituye su base. Si el consentimiento de los ciudadanos es indispensable para decidir si la guerra debe ser declarado o no, es muy natural que, antes de echar sobre ellos todas las calamidades: jugarse la propia existencia,

pagar los gastos dimanados de su resolución, reparar costosamente las devastaciones que por causa de ella se originen, y soportar todas las cargas de una deuda nacional, que no podrá jamás ser pagada (si se acepta la hipótesis de que siempre habrá de haber nuevas guerras), ellos reflexionaran larga y concienzudamente antes de emprender una aventura tan arriesgada. Al contrario, en una constitución donde el individuo no es ciudadano, puesto que no es republicano, la declaración de guerra es la cosa más fácil de decidir, puesto que no cuesta al jefe, propietario y no miembro del Estado, el menor sacrificio de sus placeres de comer y de beber, de cazar, de distraerse en los campos y de reinar en la corte. Él puede decretar la guerra como una distracción nueva, por los motivos más fútiles, y abandonar con indiferencia la **justificación** que exigen las conveniencias y el buen parecer, al cuerpo diplomático, cuyo cometido es el de estar siempre presto a hallar esta justificación."

Ya oímos a los boches gritar: esta es la peroración de algún patrioter francés, republicano neto, pronunciada ahora en París contra su majestad el Emperador Guillermo II. Nada de ésto: son las palabras de un filósofo ¡alemán!, escritas en la ciudad de Koenigsberg cuando aun no había nacido ni el señor padre de Guillermo II. Estas palabras que condenan el imperialismo y consagran la República, fueron escritas por Kant, a quien hoy los germanófilos ponen en preferente lugar entre los grandes nombres de la cultura germánica... que aplaude el Imperio. Si resucitase don Manuel, diría a los buenos germanófilos: ¿Con qué derecho me han metido ustedes en **eso** de la Kultur?

Con motivo de la crisis económica, de la guerra europea, del alza del cambio, de la ausencia del níquel, de la suciedad de los billetes y de... la falta de voluntad de pagar, hay muchos deudores morosos que no cancelan sus cuentas y están abundando en los diarios de la capital sugestivos y amenazadores avisos. "Si don X. X. no me paga en el improrrogable término de ocho días la deuda que conmigo tiene, publicaré el nombre y el origen de la deuda." Esto de los orígenes de las deudas debe ser una cosa terrible, cuando se amenaza al deudor insolvente con la publicidad del caso. Debe ser algo obscuro, ignoto, oculto, algo como el nacimiento del Nilo. Las deudas nacen por generación espontánea, crecen por superposición de capas como los minerales y terminan su existencia en muchos casos ante los tribunales de Justicia, aunque algunos exépticos duden de que en los tribunales alguna vez termine algo. Los avisos a que aludimos deben ser de una eficacia absoluta, cuando con tanta frecuencia se ven en los periódicos las iniciales y es raro que en ellos aparezcan los nombres propios y menos aún los orígenes de las deudas, aunque deudas hay verdaderamente originales, como la de aquel ente paupérrimo que comió su tortilla al olor de la longaniza y a quien después, sabido el caso, la dueña de ésta quería cobrarle como si realmente él hubiera comido la longaniza. Mas el pobre que había recibido aquel día de limosna algunas monedas de níquel (todavía había níquel cuando ocurrió este caso) las hizo sonar alegremente entre sus dos manos bien cerradas y cerca de los oídos de la acreedora, diciéndole: "¿Ha oído usted?" — Sí. — "Pues ya queda pagada, porque el ruido de las monedas cubre el importe del olor de la longaniza..."

La eficacia del anuncio amenazador es grande en un país pequeño como el nuestro en el que todos nos conocemos. En un país grande la eficacia sería pequeña, por haber mil que tengan el mismo nombre. Pero en países grandes o pequeños será siempre nula cuando se trate de individuos tan desahogados como aquel que hizo insertar en los periódicos el siguiente aviso: "Si don Z. Z. persiste en cobrarle la deuda que con él tengo contraída, publicaré íntegros su nombre y apellido para que todos sepan quién fue el majadero que tuvo la bondad de hacer un préstamo a fulano de tal (aquí el nombre completo del deudor despampanante)." Contra deudores tan francos no queda más que un remedio: el **silencio heroico**, que diría el señor Director de "El Nacional," a quien los señores germánicos de buena gana reducirían, si pudiesen, al más absoluto y grande de los silencios. Ya tenemos noticia de que los alemanes, si triunfan, han decidido enviar a don Miguelito a la Cartuja, donde no oírás más ni dirás más qu el eterno.

"Morir tenemos: ya lo sabemos", según dice don Lorenzo Montúfar en un opúsculo recientemente reimpreso y repartido por el Partido Liberal de Guatemala, es la salutación que deberíamos dirigir a nuestros amigos según los cánones. Los profundos conocimientos históricos de don Lorenzo, su vasta ilustración y gran talento, no le impidieron caer en el error de llamar concilio al congreso de astrónomos y cosmógrafos reunido en Salamanca para juzgar del colomino proyecto del descubrimiento de la América. Lo presidió, es cierto, un fraile, Fernando de Talavera, gran opositor del proyecto de Colón y que a éste despreciaba como demente; pero de tal presidencia no puede deducirse que aquello fuera concilio, porque entonces concilio sería también el congreso de nuestra hermana república de Nicaragua, presidido por un Arzobispo, a quien recientemente uno de los diputados de la oposición le recordó esta verdad: que el Arzobispo estaba en el Congreso, no como Arzobispo, sino como diputado. El proyecto de Colón no fue rechazado por un concilio, sino por un congreso al que concurren laicos y eclesiásticos, ante los cuales Colón fue exponiendo todos los fundamentos que tenía para pensar que la tierra fuese redonda y que caminando hacia el Oeste podíanse llegar a las Indias. El Doctor Montúfar, en el citado opúsculo, dice que el autor de las primeras "Confesiones," imitadas después por Rousseau y otros, era un ignorante en cosmografía y astronomía porque sostuvo que la tierra era plana...; pero es el caso que tan ignorantes como él eran casi todos los sabios antiguos, entre los cuales muchos sostenían la teoría de la extensión plana de la tierra, y otros, buscándole diversas formas, hasta la creían cúbica, como Anaximandro.

El señor don José R. Camacho, Agente en Guatemala de la Compañía Transatlántica de Barcelona, es hombre que no se "duerme en la ceniza," como vulgarmente decimos en lo que toca a la defensa de los intereses de la Compañía por él aquí representada. Desde Nueva York, a donde fue en busca de alivio para sus dolencias, dirige una catilinaria al señor don Felipe Yurrita, por haber éste publicado en el Boletín de la Cámara Española de Comercio, de la cual el señor Yurrita es Presidente, un artículo en el que se hacen varios cargos a la Compañía Transatlántica de

Barcelona con respecto al desembarque de pasajeros y equipajes del vapor "Reina María Cristina" en el puerto de La Habana, Cuba. El señor Camacho se dirigió al señor don Manuel Otaduy, Agente de la citada Compañía española en La Habana, pidiéndole explicase lo sucedido, y este señor completa la catilinaria del señor Camacho al señor Yurrita, contestando al "Grito de Alarma" de éste con un "Grito de Indignación," en el que lo menos que le dice al señor Yurrita es que antes de escribir debía enterarse de los reglamentos de sanidad vigentes en la Perla Antillana. Y todo esto trae un poco revuelta a la pacífica y trabajadora Colonia española en Guatemala, habiendo quienes aprueben el proceder del señor Camacho y quienes aprueben el artículo del señor Yurrita. Nosotros, neutrales por completo en la contienda, ni ponemos ni quitamos rey, como en la lucha de Montiel, pero servimos a nuestro Señor, que es el Público, diciéndole lo que ocurre entre los prohombres de la Colonia española en nuestra Patria.

De una contestación dada por el señor Juez de Policía y Ornato en el "Diario de Centro-América," a un traslado que este periódico le dio con respecto a lo que se decía sobre el mal alineamiento de una casa en construcción, se desprende que cada Municipalidad nombra cada año al Ingeniero que debe practicar alineaciones....; lo que nos parece muy mal, porque hay ingenieros que, aunque parezca paradoja, no saben medir, como hay médicos que no saben curar; y si los errores que estos últimos los cubre la piadosa madre tierra, los errores de los primeros pueden quedar eternizados y vivientes en la mala alineación de una calle, o en una nivelación imperfecta, o en una cualquier otra ingeniería poco ingeniosa. El ingeniero municipal debiera ser permanente, porque las municipalidades cambian pero... las planchas quedan, que es precisamente la opinión de aquel sujeto a quien, queriéndole convencer de que se casara con una fea, le decían: "Pero, hombre, fíjate en que la hermosa de las mujeres es transitoria; se va muy luego." "Sí," dijo el individuo, "pero la fealdad de las feas no se va jamás...."

CLODOMIRO.

TOPICOS DE CENTRO-AMERICA

PANAMÁ.—Brisas ecuatorianas. — Se recurre a los tutores del Continente.

COSTA-RICA.—Análisis del alma colectiva costarricense. — Los banqueros y peritos financieros de Yanquilandia. — La protección de marcas y nombres comerciales. — Un diario clerical y la Colonia italiana.

NICARAGUA.—Llegó la hora de las profecías!... — Mucha política y poca administración. — Candidatos presidenciales.

HONDURAS.—El Ferrocarril Nacional mejora. — La toma de posesión del Presidente. — Discursos.

EL SALVADOR.—Protestas y más protestas. — El soldado y el pun-donor. — Un estudio del doctor Rodríguez González.

PANAMÁ.—El gobierno del Ecuador, que preside el General Leonidas Plaza Gutiérrez, no está muy fuerte que se diga, según el parecer de la emigración ecuatoriana residente en el país. En una gran batalla reciente las fuerzas de Plaza fueron completamente batidas por los revolucionarios.

El coronel Carlos Concha, jefe de la revolución que estalló contra Plaza en la provincia de Esmeraldas, continúa preso en la Penitenciaría de Quito, y Olmedo Alfaro, hijo del General Eloy Alfaro, acaba de llegar a este país, procedente de Nueva York.

En todo el presente año termina el período constitucional del Presidente General Plaza G.

—Los partidarios de don Rodolfo Chiari, candidato a la presidencia de la República, han manifestado deseos de que el Gobierno Americano nombre una comisión que dé fe de la legalidad y libertad con que se practican las elecciones.

COSTA-RICA.—La prensa de aquel país hermano, además de la diaria y ruda campaña de la polémica, viene ocupándose, tiempo ha, en serios asuntos de análisis del alma costarricense. El mal del suicidio, el de las enfermedades contagiosas; la amoralidad que se desarrolla y el mal-estar económico que quién sabe a qué extremo llegará, trae reflexivos a los pensadores de la tierra de Juan Santamaría.

Un cronista, observador fino que se esconde tras un pseudónimo de Armando Suc de Lis, habla del ningún entusiasmo, de la absoluta desesperanza que prevalece—parásitas que todo lo destruyen—en el alma costarricense; habla del falso amor a la patria, que consiste en creer que todo lo nuestro es lo mejor del universo, y estampa, a seguida, estos párrafos:

"...Mas en el fondo nada tenemos, nada somos, nada queremos. Andamos en dos pies porque no tenemos más, pero no es, seguramente, la posición vertical la que mejor nos cuadra. Y reinos del que se afana en los intereses del futuro con la mueca bobalicona del payaso que indica con el dedo las habilidades del acróbata flexible y bello. Nadie estudia ordenadamente nada. Somos superficiales, esencialmente superficiales.

"En nuestros vecinos países centro-americanos, para lo que nosotros empleamos miradas de protección y muecas burlonas, hay más alma, son más hombres los hombres. Allí florecen las aspiraciones y se pierden, es verdad, en locuras, pero locuras que delatan nobleza de espíritu y altura de miras. Allí se encuentran los unionistas que se sacrifican por un sueño imposible, y si en can vuelven a levantarse con la misma fuerza.

"Y por el estilo de esa utopía, que por lo menos es una fuente de esperanza, se encuentran en aquellos climas cálidos centenares.

"Las ideas nos preocupan muy menos que un fósforo apagado. Los que como finalidad de vida se amparan a la religión, recorren la

Iglesia sin mayor interés que el de curiosidad que demuestran los turistas ingleses cuando se dedican a contemplar los frescos de los muros, o se quedan en la puerta como los mendigos de Toledo; los que buscan evolucionismo, por ejemplo, para saciar las ansias del espíritu, se montan en cuatro ideas intransigentes y se ponen a dar vueltas encima de ellas lo mismo que si fueran caballitos de madera clavados en un carrusel.

"Somos demasiado pecuarios y mientras no nos humanicemos no habrá posibilidad de evitar que los hombres sin órbita se pierdan en la nada, como esos cometas que se presentan por un tiempo y se pierden para siempre."

Aunque las transcritas apreciaciones son, a nuestro juicio, demasiado severas, hemos de confesar que no la confianza en sí mismos, sino la infantil vanidad de creer que lo que ellos tienen es ultra mejor, es lo que verdaderamente paraliza la marcha ascendente de algunos países.

Confesiones análogas, en este o aquel sentido del progreso y de la civilización, harán mucho bien a las naciones centro-americanas.

—Seis días—del 10 al 16 de febrero—permaneció en San José la comisión de peritos financieros y banqueros norteamericanos que llegaron a estudiar la situación económica del país, cumpliendo la resolución del último Congreso Financiero Pan-Americano reunido en Nueva York. La comisión yanki celebró largas conferencias con la Alta Comisión Financiera Costarricense, que preside el señor Ministro de Hacienda, don Mariano Guardia.

—Para la protección de Marcas y Nombres Comerciales se construirá una "Unión de las Naciones Americanas" que tendrá dos oficinas, una en la Habana y otra en Río Janeiro, en íntimas relaciones.

Entre sus funciones estarán:

La de llevar un registro de los certificados de propiedad de marcas de fábrica y comercio, expedidos por cualquiera de los Estados de la Unión de las Naciones Americanas.

Reunir todos los informes y datos que tengan relación con la protección de la propiedad de marcas de fábrica y comercio, y publicarlos y circularlos en todos los países americanos.

Fomentar los estudios sobre la protección de dichas marcas. Remitir las publicaciones que contengan registros de marcas, etc.

Corresponderá a la oficina de la Habana el velar por la protección de las marcas de fábrica y comercio de los siguientes países:

Estados Unidos de Norte América, Méjico, Cuba, Haití, República Dominicana, El Salvador, Honduras, Nicaragua, Guatemala, Costa-Rica y Panamá.

A la de Río Janeiro por los de: Brasil, Uruguay, República Argentina, Paraguay, Bolivia, Chile, Perú, Ecuador, Venezuela y Colombia.

—Entre los miembros de la numerosa y respetable Colonia Italiana hubo ha poco grande indignación con motivo de los ataques que contra Italia publicó el diario clerical "La Época," que se edita con autorización de la Santa Sede y es órgano del obispado costarricense.

Los italianos optaron por firmar una protesta dirigida a la Santa Sede, para que no permita que en un diario que se edita con autorización eclesiástica, se injurie el esclarecido nombre de Italia.

—Roberto Brenes Mesén, ex-Ministro de Costa-Rica en Washington, y uno de los grandes educadores costarricenses, ha sido nombrado director de la Escuela Normal de Costa-Rica establecida en Heredia.

NICARAGUA.—Llegó—como dijera el poeta—el instante de las profecías!... Llegó lo que sabían que se acercaba; lo que deseaban, sin embargo, que no llegara nunca; lo temido; lo ineludible; lo que a los fuertes dará más vigor para la lucha que ya empieza; lo que hará llorar a los débiles, a los anémicos de espíritu, a los tuberculosos de iniciativa, sobre las piedras del camino. ¡Cuánta verdad—que hiere, da la muerte y pulveriza—en estas sonoras estrofas:

Pueblos, temblad!... De vuestra angustia el grito eco será del treno del profeta:

¡que ojo de vate es sonda de infinito!

Temblad, sueltos rebaños!

Ya el lobo de los ímpetus huraños

tiñó su pelo en sangre de pastor!

Tiemblen vuestras injurias salomónicas,

pueblos dormidos, hijos del Señor!...

Ya está roja en las fraguas babilónicas

la argolla de Nabucodonosor...

Llegó el instante de la profecía!...

La tierra tiembla, está la noche fría!

Bajo la nube ruieren las estrellas!

Ya en el templo sien fieles no exaltas

el armonio coral de las doncellas!...

Llegó el instante de la profecía!...

Oh sangre de mi sangre, Raza mía!

Porque al Señor tu Dios dejaste, Él

te ha dejado también en tu latría!

Israel, Israel,

llegó el instante de la profecía!...

Llegó el pavoroso instante!... La Civilización, conjunto inmisericorde, no respeta a los débiles. En su camino, luminoso como la ruta de Damasco, perecerán los menos fuertes; los que no supieron de constante energía; los que jamás pudieron formar en las filas de los veteranos del trabajo práctico y productivo; los que se dedicaron con místico fervor al bizantinismo político....

En la información cablegráfica de la prensa diaria está la noticia: el Senado Americano, conforme a la recomendación del Comité de Relaciones Exteriores, acaba de ratificar el tan mentado y discutido tratado Chamorro-Bryan por el cual el gobierno de Nicaragua, que preside don Adolfo Díaz, cede al de Estados Unidos—por la suma de tres millones de dólares—el derecho de opción a construir el canal interoceánico por la ruta del río San Juan y el istmo de Rivas, y una base naval en el Golfo de Fonseca, entrando también en la contrata el arrendamiento de las islas Great Corn y Little Corn (Islas de Maíz) en el Atlántico, y las más que necesiten en ambos océanos, donde el poder militar americano levantará inexpugnables fortalezas, semejantes a las de Heligoland.... ¡Todo por tres millones de dólares!...

El proceso del tratado Chamorro-Bryan se presta a las más hondas reflexiones; exhibe al desnudo las intenciones y aspiraciones del partido conservador de Nicaragua; claramente demuestra la degeneración de esa colectividad política.

Por medio del llamado pacto Dawson, Nicaragua se puso bajo voluntaria tutela política; después fue la convención Castrillo-Knox (Salvador Castrillo, por Nicaragua, y Mr. Philander C. Knox, por Estados Unidos, la firmaron) por la cual se entregó a los banqueros de Wall-Street de Nueva York, el control económico de Nicaragua; después fue el tratado Chamorro-Weitzel (Diego Manuel Chamorro, actual Ministro de Relaciones Exteriores de Nicaragua, y George T. Weitzel, representante diplomático del gobierno de Washington, lo suscribieron) que establecía el protectorado americano, con todo y la Enmienda Platt, en la Tierra de los Lagos.

Encarpetada esta convención por las protestas presentadas en el Departamento de Estado, los hombres del capitolio de Managua creyeron más conveniente celebrar otro tratado, el Chamorro-Bryan, suscrito por el General Emiliano Chamorro, Ministro de Nicaragua en Washington, y Mr. William Jenigns Bryan, que era Ministro de Estado de la Unión Americana, y que acaba de ser ratificado con 55 votos en favor y 17 en contra.

Entre el Ministro Chamorro y el Presidente Díaz cruzáronse los siguientes cablegramas:

"A Presidente Díaz, Managua: Entre los benéficos actos de su sabia administración cuenta usted hoy con uno más: el tratado ha sido en estos momentos ratificado por el Senado con cincuenta y cinco votos en favor y diecisiete en contra. Mis congratulaciones, Chamorro."

"Casa Presidencial, 19 de febrero de 1916.—Chamorro, Washington: Celebro que ratificación de tratado nos permita establecer definitivamente la paz, fuente de toda prosperidad y objetivo principal de nuestra política, Díaz."

Dentro de pocos días—quizás en la fecha de esta edición de "La Actualidad" ya haya sido—el Congreso de Nicaragua conocerá, para discutirlos, las bases del Tratado.

Mientras tanto los hombres actuales del Capitolio de Managua, ya han ganado algún lugar, sea el que fuere, en las páginas de la Historia!...

—La actual situación política de Nicaragua está llegando a su mayor intensidad. Empiezan a esbozarse los acontecimientos del futuro. Hecho consumado, irremediable, es la división del partido conservador, que rige los destinos del país. El empuje de los "hombres, de los 30 años"—como se hace llamar el conservatismo nicaragüense,—ha venido a menos. El tronco primitivo se ha descompuesto en tres ramas: el Progresista, el Cuadrismo o Partido de los Negros y el Cacho, círculo que representa las aspiraciones de la antigua oligarquía granadina, o sea los de la familia Chamorro. El Progresismo tuvo por jefe al General Luis Mena, el enemigo mortal del Cacho y del "Partido de los Negros." Fieles a la tradición, los progresistas no podrán ir jamás con sus enemigos de ayer y de toda la vida.

Jefe del Cacho, "su santón popular," (ya que mental jamás podrá serlo) es el General Emiliano Chamorro, ministro de Nicaragua en Washington. Adversado por los liberales unidos hoy más que nunca por las severas lecciones recibidas en el infortunio; adversado por el Progresismo y por el "Partido de los Negros," ninguna situación más difícil que la del General Emiliano Chamorro.

El Cuadrismo o "Partido de los Negros" lo ha formado el Presidente de la República don Adolfo Díaz, y está dirigido por él, su hermano don Carmen y sus sobrinos (familia Pasos-Díaz) y los señores Eulogio Cuadra, ministro de Hacienda; doctor Carlos Cuadra Pasos, Secretario del Presidente Díaz, don Ramón Cuadra, jefe político de Granada y el Abogado don Benjamín Cuadra. Una tercera parte de los empleados públicos componen el total del "Partido de los Negros."

Del Progresismo son presuntos candidatos a la Presidencia, el doctor Juan Francisco Gutiérrez, ex-presidente de la Cámara de Diputados y propagandista de las ideas radicales; don Manuel Antonio Carazo, honorable ciudadano, hijo del excelso repúblico Coronel don Evaristo Carazo, que fue presidente de Nicaragua, combatido entonces, pérfidamente, por el Cacho, cuyas maquinaciones le arrancaron la vida; y el joven doctor don Joaquín Gómez, ex-ministro y amigo íntimo del General Mena.

Del Cacho es candidato el General Emiliano Chamorro, o la persona que él designe, según la declaración escrita y publicada por unos cuantos de sus amigos, que dice literalmente:

"Los suscritos, en la firme resolución de llevar a la Primera Magistratura de la República, en el próximo período constitucional, a una persona que siga los senderos trazados por los esclarecidos gobernantes de los 30 años, período el más glorioso que registra la historia de Nicaragua, y convencidos de que el señor don Emiliano Chamorro, por sus antecedentes históricos de verdadero patriotismo, será fiel continuador de aquella política de libertad, probidad y honradez, nos comprometemos solemnemente a depositar nuestros votos en la futura elección presidencial en favor del señor don Emiliano Chamorro o de la persona que de acuerdo con él se escogiese en el caso de que el señor Chamorro manifestase su determinación de no aceptar."

Del "Partido de los Negros" es candidato don Pedro Rafael Cuadra, ex-ministro de Hacienda y actualmente, agente financiero de Nicaragua en Washington. Después del Presidente Díaz, el hombre de mayor influencia entre ellos, es el doctor Carlos Cuadra Pasos.

La candidatura de don Pedro Rafael Cuadra, es, pues, la candidatura oficial de Nicaragua.

En cuanto al Partido Liberal, tiene compactas sus filas. Ellos reclaman una ley electoral menos estrecha, la supresión del estado de sitio y honradas garantías, para lanzarse a la lucha.

La gran Convención Liberal Nacionalista que se reuna en León, nominará el candidato; se compondrá de los siguientes delegados: 5 por Managua; 5 por León; 5 por Masaya; 3 por Chinandega; 3 por Granada; 3 por Rivas y 2 por cada uno de los departamentos de la República; constará de 32 delegados.

En el presente año termina su período don Adolfo Díaz. Horas de gran trascendencia y de lucha, esperan en 1916 a Nicaragua.

En nuestra próxima edición ampliaremos y comentaremos estos detalles.

HONDURAS.—El Ferrocarril Nacional de Honduras se halla en excelentes condiciones de servicio. De la memoria de Fomento, leída en el Congreso, copiamos el párrafo que dice:

"Se puede apreciar lo mucho que ha mejorado la línea, por lo poco número de accidentes ocurridos, la continuidad del servicio interrumpido no más que treinta y seis horas en todo el año, por derrumbamientos e inundaciones, y sobre todo, por el éxito con que se sostiene el itinerario nuevo, que requiere una carrera de 190 kilómetros diariamente; carrera que se hace en diez horas y veinte minutos, de las cuales hay que rebajar una hora y veinte minutos, que se detiene en San Pedro, treinta minutos en Potrerillos y como una hora más en las diversas paradas en las otras estaciones; de manera que se recorren los 190 kilómetros en siete horas y media, lo que da una velocidad de 25 kilómetros por hora."

—En la recepción de los Ministros de las repúblicas hermanas de Centro-América, durante las fiestas de la toma de posesión del Presidente de la República, entre el señor don Fernando Morales M., representante de Guatemala, y el señor Presidente Bertrand, se cruzaron los siguientes discursos:

El señor Morales dijo:

"Excelentísimo señor Presidente:—El Gobierno de la República de Guatemala se ha servido honrarme acreditándome cerca del de Honduras, con el carácter de Encargado de Negocios ad interim para que lo represente en todos los actos que se verifiquen con motivo de vuestra exaltación a la Presidencia de la República; encargándome de una manera muy especial, presentaros con las felicitaciones más expresivas, los testimonios de simpatía del Gobierno de Guatemala, y al cumplir con tan honroso encargo, os deseo, Excelentísimo señor Presidente, todo género de venturas y que el mejor acierto corone los actos de vuestra Administración, que hoy se inaugura.

"Recibid el mismo tiempo, Excelentísimo señor Presidente, los votos que a nombre del Gobierno y Pueblo de Guatemala, hago por la prosperidad de esta hermana República.

El doctor Bertrand contestó: "Señor Encargado de Negocios:—El Gobierno de la hermana República de Guatemala, que tantos y positivos testimonios ha dado siempre de su alto espíritu del más puro centro americanismo, ofrece hoy una nueva y señalada muestra de los nobles anhelos que constantemente le animan en pro de la solidaridad que debe reinar entre países estrechamente ligados en la historia y en el porvenir.

"A las numerosas, gratas y honrosísimas manifestaciones de amistad y afecto que hoy recibe mi Gobierno, se une la muy cordial y expresiva del culto Gobierno guatemalteco; demostración que profundamente aprecio y agradezco, complaciéndome íntimamente en corresponder a ella con idénticos sentimientos, y con las seguridades de mis mejores deseos por el mayor engrandecimiento de vuestra floreciente Nación.

"Confío, señor, en que os dignaréis aceptar mi verdadera gratitud por vuestras sinceras congratulaciones, y expresar al Gobierno de vuestra Patria que siempre encontrará en mí la más fiel y franca reciprocidad por las pruebas de marcada consideración y simpatía con que se sirve honrarme y distinguirme.

EL SALVADOR.—En el país no se oye hablar de otra cosa que del tratado Chamorro-Bryan, aprobado por el Senado Americano, y que perjudica derechos legítimos de El Salvador en el Golfo de Fonseca.

—El Ministerio de la Guerra ha dictado la siguiente disposición:

"El Ministerio de la Guerra, convencido de que la delicadeza y el pundonor son indispensables a quienes se dedican a la carrera de las armas, que es carrera de dignidad y de honor, cree de su deber prohibir de manera terminante a los señores oficiales, que pidan o acepten recomendaciones para obtener puestos, recompensas, etc., y les hace presente, por esta Orden General, que será castigado con quince días o un mes de arresto todo aquel que se valga de ese reprochable e indecoroso medio."

—El doctor don Salvador Rodríguez González ha publicado un estudio sobre el origen histórico de la neutralidad de Honduras.

De ese estudio, cuyo interés crece en la hora actual, nos ocuparemos en la edición próxima.

Andrés de CERECEDA.

EN EL TEATRO COLON

Dos funciones seguidas abrieron las puertas de nuestro elegante coliseo. Una fue, la del domingo último, el beneficio de la bella señora Marsili de ALEN, que como éxito pecuniario me parece que no dejó nada que desear. Los números del programa anunciado se cumplieron en todas sus partes y algunos de ellos merecieron aplausos.

El martes fue el concierto de beneficencia organizado por distinguidas personas. Se asegura que una noche de arte como ésa no es cosa frecuente. Fue un triunfo en todos sentidos. Las localidades fueron vendidas con alguna anticipación y no quedó nada en la taquilla. La mejor sociedad concurrió a la velada.

LA SEMANA INTERNACIONAL

Contra lo que habíamos anunciado, nuestro compañero G. Gauthiers se ve imposibilitado para reanudar sus brillantes Crónicas semanales en nuestra Revista, porque los negocios mercantiles a que se ha dedicado, exigen que frecuentemente se ausente del país. Lamentando sinceramente vernos privados de la valiosa colaboración del iniciador de "La Semana Bélica," abandonamos este título como una demostración especial de deferencia hacia el amigo Gauthiers, y desde el presente número de "La Actualidad" nuestros lectores volverán a tener crónicas de la guerra europea en la sección "La Semana Internacional," a cargo del laureado periodista don Luis Magaña.

VARIEDADES

LA ESTATUA DE ADAN

El célebre humorista americano Mark Twain era muy amigo del párroco de Elmira (Nueva York), en cuya casa pasaba gran parte del verano.

Un día, al salir de paseo, dijo el humorista:

—He estado leyendo ese interesante libro, el Génesis, y he sacado la conclusión de que los modernos no tratamos a Adán como merece, a pesar de ser uno de los más grandes hombres de la Historia. A cada paso erigimos estatuas y monumentos a los generales y a los políticos, y jamás nos acordamos de nuestro primer antecesor. Eso no está bien. ¿Por qué no han de levantar una estatua a Adán sus agradecidos descendientes?

—Seguramente se habría esculpido alguna—replicó el párroco;—pero nadie sabe cómo era Adán.

—Y eso, ¿qué importa?—repuso Mark Twain.—Probablemente se parecía tanto al original como las víctimas de la estatuaría se parecen a las efigies que vemos por ahí. Voto por que Adán reivindique sus derechos.

Y Mark Twain se ocupó seriamente de reunir fondos para la estatua. Un ciudadano de Elmira se suscribió con 5,000 dólares; pero el proyecto no llegó a realizarse.

CENTRO ELEGANTE

Lo es, sin duda, el Hotel Restaurant "León." Su cantina está siendo otra vez de moda, como cuando el mismísimo don León lucía en ella su elegante abdomen de hombre próspero. (Dios nos lo devuelva ileso).

Es que Tono Ramos prepara los "tósigos" con todo arte, y Bronzy se las entiende bien con los potajes. Por cuanto a Paco Oddera, nada hay que agregar a los elogios que se hacen de su savoir faire y de su tacto para atraer clientela.

Por los tres amables sujetos tendrá que ser preferido el Hotel Restaurant "León."

RAREZAS Y EXTRAVAGANCIAS HISTORICAS

Dionisio, rey de Siracusa, jamás se acostaba en un mismo aposento, conociendo los muchos peligros que rodean a un tirano.

Sabiendo que su barbero había dicho: "todos los días tengo la vida de Dionisio a merced de mi navaja," determinó que sus hijos le quemasen la barba.

Quitó a Júpiter su manto de oro macizo, diciendo:

—Es muy pesado para el verano, y demasiado frío para el invierno.

Una vez leyó unos versos suyos al poeta Floxeno, el cual le manifestó francamente su opinión, diciéndole que eran muy malos; el rey entonces lo mandó encerrar en las canteras.

"UNIVERSAL" "UNIVERSAL" "UNIVERSAL"

EL CALZADO QUE SE USA DE OCEANO A OCEANO

Hay quien pueda imitar el lema de la casa, pero sus productos no.

UNIVERSAL porque tiene todos los estilos.

UNIVERSAL porque satisface a todas las nacionalidades.

UNIVERSAL porque unos pies calzados con estos zapatos podrían recorrer el Universo sin cansarse.

OFRECIMIENTO EXTRACORDINARIO

PARA LAS LECTORAS DE

— "LA ACTUALIDAD" —

A partir del día primero de marzo, a las señoras o señoritas que adquieran un par de zapatos de los de última moda que tiene preparados para esta oferta la "UNIVERSAL", se les obsequiará con un magnífico regalo. Toda orden por correo será atendida con esmero.

J. V. ORELLANA.

9ª C. O. y 10 A. S.

Al siguiente día le llamó y le leyó otros versos; cuando terminó su lectura se volvió el poeta a los soldados y les dijo:

—Llévame otra vez a las canteras.

Dionisio entonces se sonrió y le perdonó; comprendió que era un mal poeta.

ESCRIBANOS EN SEGUIDA

Y GANARA UD. DINERO

Comerciante o consumidor, empleado o desempleado, Ud. puede hacer grandes ganancias representándonos en esa Ciudad, o haciéndose nuestro cliente.

Las frecuentes quiebras colosales, los cambios de estación, las mudadas de grandes almacenes, etc., causan constantemente en Nueva York grandes remates y ventas de "saldos" de mercancías de todas clases, donde se venden los artículos por una cuarta parte de su valor, y aún por menos. Entre la inmensa variedad de remates, hay actualmente:

Relojes de níquel o imitación de oro (garantizados) a \$5.00 docena.

Vestidos de casimir de "Palm Beach" a 6.00 cada uno.

Calzado de marcas acreditadas, desde \$0.80 el par, en adelante.

Encendedores automáticos de cigarros desde \$1.50 docena, en adelante.

Medias y corbatas de seda, desde \$1.50 la docena, en adelante.

Botonaduras para puños, desde \$0.25 la docena, en adelante.

Bellísimas tarjetas postales litografiadas desde \$2.00 y \$3.00 millar.

Preciosos cuadros litografiados para sala y comedor, \$3.00 millar.

UNA INFINIDAD DE ARTICULOS MAS

Mediante una comisión de 5 por ciento en pedidos de más de \$100.00 y de 10 por ciento sobre cantidades menores, despacharemos cualquier orden garantizando la calidad de los efectos.

DESEAMOS REPRESENTANTES EN CADA LOCALIDAD

ESCRIBANOS INMEDIATAMENTE

INTER-AMERICAN CORRESPONDENCE SERVICE,

Nº 407 West 23rd. St.—New York City.

Mala regla

—Cuando te insulten y quieran pelearse contigo en el colegio, cuenta una, dos, tres, cuatro, hasta cien.... Y luego verás que ya te pasó la cólera.

Así fue el consejo de una buena madre para su hijo de nueve junios. A los pocos días llegó el chiquillo a casa con un ojo morado.

—Muchacho, ¿no te dije que contaras cien antes de pelearte?

—¡Lo hice, mamá—dijo el patojo—, y mira lo que me hizo Manuel mientras yo contaba!

ANUNCIE USTED EN "LA ACTUALIDAD"

¡UNA BUENA MÁQUINA!

En otro lugar de este periódico publicamos el anuncio de una máquina denominada la **Zurcidora Mecánica**, que es sin duda de gran utilidad. Este aparato que nosotros recomendamos eficazmente, puede ser manejado por un niño, al cual de un modo rápido y perfecto, le es fácil dejar zurcido o remendado cualquier par de medias o ropa, aunque estén ellas en mal estado. Nadie puede desconocer la utilidad que este aparato presta en cualquier casa de familia o en la habitación de un hombre soltero, basta con hacer funcionar la maquinilla por breves momentos, y lo que parecía de arreglo imposible, se transforma en zurcido perfecto. La **Zurcidora Mecánica**, que se ha abierto rápidamente paso en todos los mercados, puede considerarse de necesidad absoluta en toda casa de familia, por ser una auxiliar inestimable de la mujer cuidadora y económica. Don Máximo Schneider, Barcelona, remite la **Zurcidora Mecánica**, libre de gastos, por el módico precio de dos pesos oro americano.

Pensad bien en las ventajas que este aparato les puede proporcionar, y al escribir a la casa pidiendo una, mencionad "La Actualidad."

"LA OPINION"

Semanario Independiente y de Intereses Generales.

El mejor periódico de combate que se edita en Centro-América.

Críticas y oposiciones juiciosas, dando al César lo que es del César.

Tiro garantizado: 2,500 ejemplares
Dirección, Redacción y Administración:

Calle de Matamoros, número 14 B.—Guatemala, República de Guatemala.

WHITE ROCK

Esta Agua la recomiendan todos los médicos como la mejor bebida para la mesa. Es deliciosa para tomar con vino whiskey, coñac ó cualquier otro licor. **EL QUE TOMA**

WHITE ROCK

no padecerá nunca del estómago. Cada botella es nueva y esterilizada antes de llenarla en su fuente.

DE VENTA en todos los Hoteles, Cantinas y Restaurants, y al por mayor, donde:

SCHWARTZ & Co., Calle Real.

Compañía de Píldoras Nacionales. Contra calenturas, resfriados, catarros, dolor de cuerpo e influenza. La Compañía devolverá a Ud. su dinero si éstas no curan. Depósito General: Droguería La Esperanza de José S. Guzmán, quien atenderá todo pedido que se le haga por Correo o Telégrafo. Malacatán Departamento de San Marcos, de venta en todas las farmacias. Las Píldoras Nacionales Guatemaltecas se usan siempre que haya que tomar quinina. Atendemos en el acto todo pedido por pequeño que éste sea. Devolvemos el dinero si éstas dejan de curar.

ap-3

Toda persona, ya sea Hombre o Mujer

joven o anciano, que sufra de dolores de espalda, cintura o caderas, incontinencia de la orina, dolor o ardor en el conducto al orinar, etc., y desee verse libre de estos males, deberá tomar las Pastillas del doctor Becker para los riñones y vejiga. Esta medicina hace ya años que viene

produciendo resultados muy satisfactorios a aquellas personas que han tenido la feliz idea de tomarla.

Otros síntomas de que los riñones están en mal estado, son los siguientes: asiento o sedimento en las orinas, unas veces blanco como almidón y otras veces amarillo como polvo de ladrillo; imposibilidad de agacharse y recoger del suelo un objeto pesado; empañamiento de la vista; crines turbios y de mal olor; debilidad sexual; el orinar a retazos o de gota en gota; el tener que levantarse en la noche a orinar; frialdad de pies y manos; hinchazón de pies y pantorrillas; cansancio al levantarse en las mañanas; leucorrea o flujo blanco en las señoras y señorías; pérdida de memoria, etc., etc.

Tal vez usted no haya oído nunca hablar de las Pastillas del doctor Becker para los riñones y vejiga y, en ese caso, ha ignorado usted hasta hoy, que existía la posibilidad de curarse radicalmente.

Se venden en las principales boticas y droguerías; con toda seguridad en la de los señores Lanquetin, Castaing & Co., Guatemala.

DR. BECKER MEDICINE Co.

Departamento GA.—4,

NEW YORK, E. U. de A.

Botellas THERMOS!!



Conservan el
contenido frío
3 días
e hirviendo
24 horas



DAVID ROSENBERG

BAJOS DEL GRAN HOTEL

Ordenes de los Departamentos se atienden con Prontitud.

LEOPOLDO RABBE
PROPIETARIO DEL

HOTEL DE PARIS

RESTAURANTE Y CANTINA

Tiene el honor de informar a su numerosa y distinguida clientela y al público en general que acaba de trasladar su establecimiento, de la 18a. C. O., No. 29 a la casa de altos 11a. C. O. No. 10 y 8a. A. S.

ABIERTO TODA LA NOCHE,
a partir del 1º de Marzo de 1915.

Habitaciones ventiladas, amplias y bien amuebladas, con o sin comida

COCINA FRANCESA Y DEL PAIS
VINOS Y LICORES DE PRIMERA CALIDAD

IMPORTACION DIRECTA DE LOS PAISES DE ORIGEN

PRECIOS MODERADOS

Teléfono, Billar, Salones reservados, Baños, Periódicos Nacionales y Extranjeros.

ESMERO Y BUEN TRATO

Dirección Cablegráfica:

" SCHWARTZ - Guatemala "

Schwartz & Co.

Calle Real - Guatemala, C.A.

Exportadores *** Importadores

Y BANQUEROS

Dirección Cablegráfica:

"SCHWARTZ - San Francisco"

Schwartz = = Brothers

Union Trust Building - S. Francisco Cal

Importadores, Exportadores y

Comerciantes Comisionistas

Banco Americano

DE GUATEMALA

Establecido el 2 de Septiembre de 1895.

ESTADO SEMESTRAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1915

CAPITAL AUTORIZADO. \$ 5,000,000.00

CAPITAL suscrito y totalmente pagado. 4,000,000.00

FONDO DE RESERVA. 1,700,000.00

FONDO PARA EVENTUALIDADES. 1,500,000.00

FONDO de previsión para Cambios. 700,000.00

DIRECTORES:

ENRIQUE RITTSCHER.

ANTONIO PEYRÉ.

SALVADOR DELGADO M.

A. BICKFORD,
Gerente.

Guatemala, Enero de 1916.

Banco Internacional de Guatemala

Establecido en 1877.

Dirección Cablegráfica: "BANQUERO" Guatemala

DIRECTORES:

Stanley MacNider. Guillermo Aguirre.

Carlos Salazar.

Gerente: Carlos B. PULLIN.

Corresponsales en el exterior:

LONDRES: Fred. Huth & Co., Martin's Banks Ltd., Baring Bros & Co. Ltd. London Bank of Mexico and South America, Limited.

ESPAÑA: García Calamarte & Cía., Madrid; Jover & Cía., Barcelona; J. Raoul Noe, Sevilla.

PARÍS: Mallet Freres & Cía.

HAMBURGO: C. A. Donner.

ITALIA: Banca Belinzaghi, Milán.

ESTADOS UNIDOS: Brown Bros & Co., New York; The Anglo & London Paris National Bank of San Francisco y la International Banking Corporation, San Francisco.

MÉXICO: Banco Central Mexicano.

CAPITAL SUSCRITO. \$ 2,000,000.—

FONDO DE RESERVA. 1,749,000.—

FONDO PARA EVENTUALIDADES. 618,365.47

Agencias en:

Quezaltenango, Cobán, Retalhuleu, Escuintla.

Guatemala, Julio de 1915.

BANCO DE GUATEMALA

8a. Avenida Sur, No. 7.—Calle del Carmen.

ESTABLECIDO EL 15 DE JULIO DE 1895.

Dirección Cablegráfica: "GUATEBANCO," Guatemala.

Códigos en uso: A. B. C. 4a. y 5a. Edición; A. I.: Lieber's;

Western Unión Bloomer; Pibco.

Estado Semestral 31 de Diciembre de 1915.

Capital Autorizado. \$ 10,000,000.—

Capital Suscrito y totalmente pagado. 2,500,000.—

Fondo de Reserva. 8,025,428.44

Fondo para Eventualidades. 4,000,000.00

Corresponsales en el Extranjero:

ESTADOS UNIDOS. NEW YORK: Messrs G. Amsinck & Co., Guaranty Trust Company of New York, The National City Bank of New York, Messrs J. & W. Seligman & Co. NEW ORLEANS, LA: The Whitney Central National Bank. SAN FRANCISCO, CAL: The Anglo & London Paris National Bank of San Francisco, Wells Fargo Nevada National Bank of San Francisco. MEXICO: Banco Nacional de México. ALEMANIA. HAMBURG: Messrs L. Berhens y Sohne Deutsche Bank Filiale Hamburg. Messrs Schroder Gebruder & Co. Mr. Carlo Z. Thompson. ESPAÑA. BARCELONA: Banco Hispano Americano, Messrs García Calamarte & Co. MADRID: Messrs García Calamarte & Co. FRANCIA. PARÍS: Messrs de Neulize & Cie. INGLATERRA. LONDRES: The London County & Westminster Bank Ltd. Deutsche Bank (Berlin) London Agency. ITALIA. Milán: Crédito Italiano.

AGENCIAS:

Antigua, José Troccoli. Cobán, R. Sapper Suc. Coatepeque, Máximo Stahl & Co. Escuintla, Alberto Haeussler. Jutiapa, Julio Drago. Livingston, Ferrocarril Verapaz. Mazatenango, C. Mirón. Ocos, Ferrocarril de Ocos. Pochuta, C. Mirón & Co. Retalhuleu, Noltenius & Co. Salamá, Ernesto Boesché. Quezaltenango, Enrique Weissenberg. Tumbador, Buhl & Lange. Zacapa, Carlos Waldheim.

DIRECCION:

ADOLFO STAHL D. B. HODGSDON
JOSÉ R. CAMACHO.

CARLOS GALLUSSER, Gerente.

Guatemala, Julio de 1915.